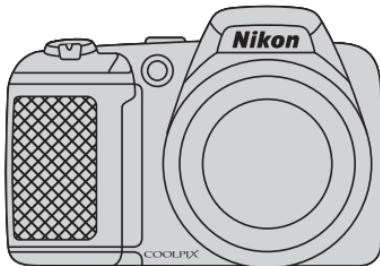


**Nikon**

CÁMARA DIGITAL

# COOLPIX L330

Manual de referencia



Es



- Introducción**
- Partes de la cámara**
- Conceptos básicos del disparo y la reproducción**
- Funciones de disparo**
- Funciones de reproducción**
- Grabación y reproducción de vídeos**
- Configuración general de la cámara**
- Conección de la cámara a un televisor, ordenador o impresora**
- Sección de referencia**
- Notas técnicas e índice**

# Introducción

## Lea esto primero

Gracias por adquirir la cámara digital Nikon COOLPIX L330. Antes de utilizar la cámara, lea la información que aparece en "Seguridad" (□ viii-xi) y familiarícese con la información incluida en este manual. Una vez leído, mantenga este manual a mano y consúltelo para mejorar el uso de su nueva cámara.

## Acerca de este manual

Para empezar a utilizar la cámara, consulte "Conceptos básicos del disparo y la reproducción" (☞ 12).

Para obtener más información acerca de los componentes de la cámara y la información que aparece en la pantalla, consulte "Partes de la cámara" (☞ 1).

## Otra información

- Símbolos y convenciones

Para facilitar la búsqueda de la información que necesite, se han utilizado en este manual los siguientes símbolos y convenciones:

Icono	Descripción
	Este ícono indica precauciones e información que debería leer antes de utilizar la cámara.
	Este ícono indica notas e información que debería leer antes de utilizar la cámara.
/  /	Estos íconos indican otras páginas con información relevante; : "Sección de referencia", : "Notas técnicas e índice".

- En este manual, la expresión "tarjetas de memoria" se refiere a las tarjetas de memoria SD, SDHC y SDXC.
- La expresión "ajuste predeterminado" se refiere al ajuste que viene establecido al adquirir la cámara.
- Los nombres de los elementos de menú que aparecen en la pantalla de la cámara y los nombres de los botones o mensajes que muestra la pantalla del ordenador aparecen en negrita.
- En este manual, algunas veces se omiten las imágenes de los ejemplos de pantalla para que se aprecien mejor los indicadores de esta.
- Es posible que tanto las ilustraciones como el contenido de la pantalla de este manual difieran con respecto a las de este producto.

# Información y precauciones

## Formación para toda la vida

Como parte del compromiso de "Formación para toda la vida" de Nikon en relación con la asistencia técnica y el aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitios web:

- Para los usuarios de EE.UU.: <http://www.nikonusa.com/>
- Para los usuarios de Europa y África: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Para los usuarios de Asia, Oceanía y Oriente Medio: <http://www.nikon-asia.com/>

Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También es posible solicitar información adicional al representante de Nikon de su zona. Visite el siguiente sitio web para encontrar información de contacto:

<http://imaging.nikon.com/>

## Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales Nikon COOLPIX se han diseñado de acuerdo con las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Solo los accesorios electrónicos Nikon (incluidos los cargadores de baterías, las baterías y los adaptadores de CA), aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital Nikon, han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

**EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN NIKON PUEDE CAUSAR DAÑOS EN LA CÁMARA E INVALIDAR LA GARANTÍA DE NIKON.**

Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor local autorizado de Nikon.

## Antes de tomar imágenes importantes

Antes de tomar imágenes en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o antes de llevársela de viaje), realice unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.

## Acerca de los manuales

- No está permitido reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a cualquier idioma de cualquier forma y por cualquier medio, ninguna parte de los manuales suministrados con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o del software descritas en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comunique al representante Nikon de su zona (las direcciones se proporcionan por separado).

## Aviso sobre la prohibición de realizar copias o reproducciones

Tenga en cuenta que el simple hecho de poseer material que haya sido copiado o reproducido digitalmente por medio de un escáner, una cámara digital u otro aparato es susceptible de ser sancionado por la ley.

### • Artículos cuya copia o reproducción está prohibida por la ley

No se pueden copiar ni reproducir billetes, monedas, valores, bonos del estado o bonos de autoridades locales, ni aunque dichas copias o reproducciones lleven estampada la palabra "Copia". Está prohibida la copia o reproducción de billetes, monedas o valores que estén en circulación en otro país. Salvo obtención de una autorización previa del Gobierno, está prohibida la copia o reproducción de sellos o postales sin usar emitidos por la Administración.

Está prohibida la copia o reproducción de sellos emitidos por la Administración, así como de documentos legales certificados.

### • Limitaciones sobre cierto tipo de copias y reproducciones

Las autoridades establecen ciertas limitaciones sobre la copia o reproducción de títulos emitidos por empresas privadas (acciones, letras de cambio, cheques, certificados de regalo, etc.), bonos de transporte o billetes, excepto cuando se necesita un mínimo de copias para el uso profesional de una empresa. Tampoco se pueden copiar ni reproducir pasaportes emitidos por el Estado, ni licencias emitidas por organismos públicos o grupos privados, ni carnés de identidad, pases o cheques de restaurante.

### • Cumplimiento del copyright

La copia o reproducción de trabajos creativos protegidos por derechos de autor, como libros, música, pinturas, grabados, mapas, dibujos, películas y fotografías, está regulada por leyes de copyright nacionales e internacionales. No utilice este producto para hacer copias ilegales o infringir las leyes de derechos de autor.

## Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos

Se debe tener en cuenta que al borrar las fotografías de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria o la memoria integrada de la cámara, o al formatear no se borran por completo los datos originales de las fotografías. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento descartados mediante un software que se puede encontrar en comercios, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario.

Antes de descartar un dispositivo de almacenamiento de datos o venderlo a otra persona, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos, que se vende en comercios, o formátelo y vuélvalo a llenar por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, el cielo). Asegúrese de sustituir también cualquier imagen que se haya seleccionado en la opción **Selec. imagen** del ajuste **Pantalla inicio** (65). Se debe tener cuidado de no producir lesiones ni daños a la propiedad cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.

# Seguridad

Para evitar estropear el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo. Guárdelas en un lugar donde todas las personas que lo utilicen puedan leerlas.



Este ícono indica una advertencia: información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles daños.

## ADVERTENCIAS

### **En caso de funcionamiento defectuoso, apague el equipo**

Si observa que sale humo de la cámara o del adaptador de CA, o que desprenden un olor extraño, desconecte el adaptador de CA y retire las pilas inmediatamente con mucho cuidado de no quemarse. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de sufrir daños. Cuando haya retirado o desconectado la fuente de alimentación, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

### **No desmonte el equipo**

Tocar las piezas interiores de la cámara o del adaptador de CA puede provocar daños. Las reparaciones las deben realizar únicamente los técnicos cualificados. Si como consecuencia de un golpe u otro accidente, la cámara o el adaptador de

CA se rompen y se abren, retire las pilas o desenchufe el adaptador de CA y, a continuación, lleve el producto a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

### **No utilice la cámara ni el adaptador de CA en presencia de gas inflamable**

No utilice aparatos electrónicos si hay gas inflamable, ya que podría producirse una explosión o un incendio.

### **Trate la correa de la cámara con cuidado**

Jamás coloque la correa alrededor del cuello de un bebé o de un niño.

## ⚠ Manténgalo fuera del alcance de los niños

Deben extremarse las precauciones para evitar que los niños puedan meterse las baterías u otras piezas pequeñas en la boca.

## ⚠ No permanezca en contacto con la cámara, el cargador de la batería, o el adaptador de CA durante largos períodos de tiempo si los dispositivos están encendidos o en uso

Algunas partes de los dispositivos estarán calientes. Dejar los dispositivos en contacto directo con la piel durante largos períodos de tiempo podría provocar quemaduras de primer grado.

## ⚠ No deje el producto donde quede expuesto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o bajo la luz directa del sol

De lo contrario, podría ocasionar daños o un incendio.

## ⚠ Precauciones que se deben seguir al manipular pilas

La manipulación incorrecta de las pilas podría dar lugar a fugas o a la explosión de las mismas. Respete las siguientes medidas de seguridad cuando maneje las pilas que se utilizan con este producto:

- Antes de sustituir las pilas, desconecte el aparato. Si utiliza un adaptador de CA, asegúrese de que está desenchufado.
- Utilice únicamente las pilas aprobadas para su uso con este producto (☞ 13). No mezcle pilas nuevas y viejas o pilas de distintos tipos o fabricantes.
- Cuando cargue las baterías Ni-MH recargables EN-MH2 de Nikon, utilice únicamente el cargador de baterías especificado y cargue las cuatro baterías a la vez. Cuando sustituya las baterías por baterías EN-MH2-B2 (disponibles por separado), compre dos paquetes (un total de cuatro baterías).
- Las pilas recargables EN-MH2 deben utilizarse únicamente con cámaras digitales Nikon, y son compatibles con COOLPIX L330.
- Introduzca las pilas con la orientación correcta.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas, ni intente quitar o romper el aislante o la cubierta.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.

- No sumerja las pilas ni permita que se mojen.
- No las transporte ni guarde con objetos metálicos, como collares u horquillas.
- Cuando las pilas están completamente agotadas, son propensas a las fugas. Para evitar que el producto sufra daños, saque siempre las pilas cuando estén descargadas.
- Deje de utilizar las pilas si percibe cualquier cambio en las mismas, como una decoloración o una deformación.
- Si el líquido de las pilas entrara en contacto con la ropa o la piel, aclare inmediatamente con abundante agua.

**⚠ Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el cargador de pilas (se vende por separado)**

- Manténgalo en un lugar seco. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.
- El polvo de los contactos o alrededor de los mismos se deberá retirar con un trapo seco. Si no se limpian, se podría originar un incendio.

- No toque el cable de corriente ni se acerque al cargador de baterías durante tormentas. De no seguir esta precaución, se podría provocar una descarga eléctrica.
- No dañe, modifique, doble ni tire del cable de corriente; tampoco lo coloque bajo objetos pesados ni lo exponga a fuentes de calor o al fuego. Si el aislante se estropeara y quedaran al aire los hilos, llévelo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión. De lo contrario, se podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe ni el cargador de baterías con las manos mojadas. Si lo hiciera, se podría provocar una descarga eléctrica.
- No utilice este producto con adaptadores de viaje diseñados para convertir de un voltaje a otro o con inversores de CC/CA. Si no se siguen estas precauciones el producto puede resultar dañado, sobrecalentarse y causar fuego.

## ⚠ Utilice cables adecuados

Cuando conecte cables a las tomas de entrada o de salida, utilice únicamente los cables suministrados o vendidos por Nikon con ese fin, cumpliendo así las regulaciones del producto.

## ⚠ Trate las piezas móviles con cuidado

Tenga cuidado de que los dedos u otros objetos no queden atrapados por la tapa del objetivo o demás piezas móviles.

## ⚠ CD-ROM

Los CD-ROM que se proporcionan con este dispositivo no se deberían reproducir en un equipo de CD de audio. La utilización de los CD-ROM en un reproductor de CD de audio puede provocar pérdidas auditivas o daños en el equipo.

## ⚠ Precauciones al utilizar el flash

La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede provocar problemas temporales de visión. El flash no debería estar a una distancia inferior de 1 m (3 pie 4 pulg.) del sujeto. Se debe tener especial cuidado al fotografiar niños.

## ⚠ No utilice el flash con la ventana tocando a una persona o un objeto

De lo contrario, se podría provocar una quemadura o un incendio.

## ⚠ Evite el contacto con el cristal líquido

Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o la boca.

## ⚠ Apáguela cuando esté dentro de un avión o del hospital

Apáguela cuando se encuentre en el interior de un avión durante el despegue o aterrizaje.

No utilice funciones de red inalámbricas durante el vuelo.

Observe en todo momento la normativa del hospital al utilizarla dentro de recintos hospitalarios.

Las ondas electromagnéticas que emite esta cámara pueden alterar los sistemas electrónicos del avión o el instrumental del hospital. Si utiliza una tarjeta Eye-Fi, extráigala de la cámara antes de embarcar en un avión o entrar en un hospital.

## **Aviso para clientes de los EE. UU.**

### **Declaración de la FCC sobre interferencias de RF**

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B de acuerdo con el Apartado 15 de los reglamentos FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de televisión/radio.



**Nikon**

**COOLPIX L330**

## **ADVERTENCIAS**

### **Modificaciones**

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

## Cables de interfaz

Utilice los cables de interfaz que vende o suministra Nikon para este equipo.

El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la FCC.

## Aviso para los clientes del Estado de California

### ADVERTENCIA

El manejo del cable de este producto le expondrá al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación.

**Lávese las manos después de tocarlo.**

Nikon Inc.,

1300 Walt Whitman Road, Melville,  
New York 11747-3064 EE. UU.

Tel: 631-547-4200

## Aviso para los clientes de Canadá

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

## Aviso para los clientes en Europa

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desecharados por separado.



La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No las tire con la basura doméstica.
- Desechar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y previene las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Este símbolo de las baterías indica que el producto se debe desechar por separado.



La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Todas las baterías, lleven este símbolo o no, se han diseñado para desecharse por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No las tire con la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

# Tabla de contenido

Introducción.....	ii
Lea esto primero .....	ii
Acerca de este manual .....	iii
Información y precauciones .....	v
Seguridad .....	viii
ADVERTENCIAS .....	viii
Avisos .....	xii
Partes de la cámara.....	1
El cuerpo de la cámara.....	1
Colocación de la correa de la cámara y tapa del objetivo .....	4
Cómo subir y bajar el flash .....	5
Uso de menús (botón MENU) .....	6
La pantalla .....	8
Modo de disparo .....	8
Modo de reproducción .....	10
Conceptos básicos del disparo y la reproducción .....	12
Preparación 1 Introducción de las baterías ....	12
Baterías adecuadas .....	13
Preparación 2 Inserción de una tarjeta de memoria .....	14
Memoria interna y tarjetas de memoria.....	15
Preparación 3 Ajuste del idioma, fecha y hora de la pantalla .....	16
Paso 1 Encienda la cámara.....	20
Paso 2 Seleccione un modo de disparo .....	22
Modos de disparo disponibles .....	23
Paso 3 Encuadre una imagen .....	24
Uso del zoom .....	25
Paso 4 Enfoque y dispare .....	26
Botón del disparador .....	27
Paso 5 Reproduzca las imágenes .....	28
Paso 6 Borre las imágenes .....	29

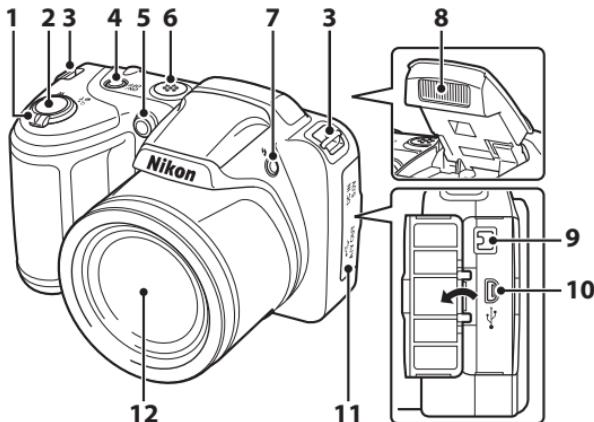
Funciones de disparo .....	31
Modo  (automático sencillo).....	31
Modo de escena (disparo adecuado para cada escena).....	32
Consejos y observaciones.....	33
Modo de retrato inteligente (captura de imágenes de rostros sonrientes).....	36
Modo  (automático).....	38
Funciones que se pueden configurar utilizando el multiselector.....	39
Uso del flash .....	40
Uso del disparador automático.....	43
Uso del modo macro .....	45
Ajuste de brillo (Compens. de exposición).....	46
Ajustes predeterminados.....	47
Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (Disparo) .....	49
Opciones disponibles en los menús de disparo .....	50
Funciones que no se pueden utilizar simultáneamente.....	51
Enfoque .....	52
Uso de detección de rostros .....	52
Uso del suavizado de piel .....	53
Sujetos que no son adecuados para el autofocus.....	54
Bloqueo de enfoque .....	55
Funciones de reproducción .....	56
Zoom de reproducción .....	56
Reproducción de miniaturas, visualización de calendario .....	57
Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (Reproducción) .....	58
Grabación y reproducción de vídeos.....	59
Grabación de vídeos .....	59
Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (Menú Vídeo) .....	62
Reproducción de vídeos.....	63
Configuración general de la cámara.....	65
Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (menú configuración).....	65
Conexión de la cámara a un televisor, ordenador o impresora.....	67
Métodos de conexión.....	67
Uso de ViewNX 2 .....	69
Instalación de ViewNX 2 .....	69
Transferencia de imágenes al ordenador .....	72
Ver imágenes .....	74

<b>Sección de referencia .....</b>	<b>••••• 1</b>
Uso de Asist. panorama .....	••••• 2
Edición de imágenes estáticas .....	••••• 5
Antes de la edición de imágenes .....	••••• 5
D-Lighting: mejora del brillo y del contraste .....	••••• 6
Suavizado de piel: suavizado de los tonos de piel .....	••••• 7
Imagen pequeña: reducción del tamaño de una imagen .....	••••• 8
Recorte: creación de una copia recortada .....	••••• 9
Conexión de la cámara a un televisor (visualización de imágenes en un televisor) .....	••••• 10
Conexión de la cámara a una impresora (Direct Print) .....	••••• 11
Conexión de la cámara a una impresora .....	••••• 12
Impresión de imágenes individuales .....	••••• 13
Impresión de varias imágenes .....	••••• 15
Edición de videos .....	••••• 18
<b>El menú de disparo (para el modo ■ (automático)) .....</b>	<b>••••• 20</b>
Ajustes de Modo de imagen (tamaño y calidad de imagen) .....	••••• 20
Balance blancos (Ajuste del tono) .....	••••• 22
Disparo continuo .....	••••• 25
Sensibilidad ISO .....	••••• 26
Opciones de color .....	••••• 27
<b>El menú de retrato inteligente .....</b>	<b>••••• 28</b>
Suavizado de piel .....	••••• 28
Temporizador sonrisa .....	••••• 29
Antiparpadear .....	••••• 29
<b>El menú de reproducción.....</b>	<b>••••• 30</b>
Pedido de impresión (Creación de un pedido de impresión DPOF) .....	••••• 30
Pase diapositiva .....	••••• 33
Proteger .....	••••• 34
Girar imagen .....	••••• 36
Copiar (Copia entre la memoria interna y la tarjeta de memoria) .....	••••• 37
<b>El menú Vídeo .....</b>	<b>••••• 38</b>
Opcio. vídeo .....	••••• 38
Modo autofocus .....	••••• 39
Reduc. ruido del viento .....	••••• 39
<b>El menú configuración .....</b>	<b>••••• 40</b>
Pantalla inicio .....	••••• 40
Zona horaria y fecha .....	••••• 41
Config. pantalla .....	••••• 43
Impresión fecha (Impresión de fecha y hora) .....	••••• 45
Reducc. vibraciones .....	••••• 46
Detección de movim. ....	••••• 47
Ayuda AF .....	••••• 48
Config. sonido .....	••••• 48
Desconexión aut. ....	••••• 49
Format. memoria/Format. tarjeta .....	••••• 50
Idioma/Language .....	••••• 51
Modo de video .....	••••• 51
Adverten de parpad. ....	••••• 52
Carga de Eye-Fi .....	••••• 53
Restaurar todo .....	••••• 54
Tipo de batería .....	••••• 55
Versión firmware .....	••••• 55
<b>Mensajes de error .....</b>	<b>••••• 56</b>
<b>Nombres de archivo .....</b>	<b>••••• 59</b>
<b>Accesorios opcionales .....</b>	<b>••••• 60</b>

Notas técnicas e índice.....	1
Cuidado del producto.....	2
La cámara.....	2
Baterías.....	4
Tarjetas de memoria.....	6
Limpieza y almacenamiento.....	7
Limpieza.....	7
Almacenamiento.....	7
Solución de problemas.....	8
Especificaciones .....	15
Tarjetas de memoria aprobadas.....	19
Índice.....	22

# Partes de la cámara

## El cuerpo de la cámara

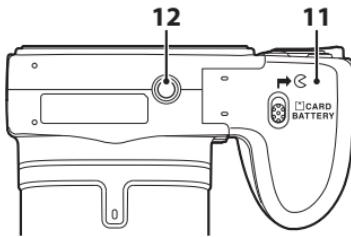
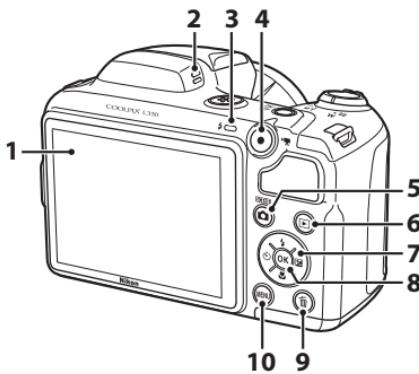


Partes de la cámara

1	Control del zoom.....	25
	W : gran angular .....	25
	T : teleobjetivo .....	25
	: reproducción de miniaturas.....	57
	: zoom de reproducción .....	56
	: ayuda.....	32
2	Disparador.....	26
3	Ojal para la correa de la cámara .....	4
4	Interruptor principal/indicador de encendido.....	20
5	Luz del disparador automático.....	43
	Luz de ayuda de AF.....	65

6	Altavoz .....	63
7	Botón  (apertura del flash) .....	5, 40
8	Flash .....	5, 40
9	Conector de entrada de CC (para adaptador de CA disponible por separado de Nikon) .....	60
10	Conector USB de salida/audio/vídeo .....	67
11	Tapa del conector .....	67
12	Objetivo .....	

Partes de la cámara

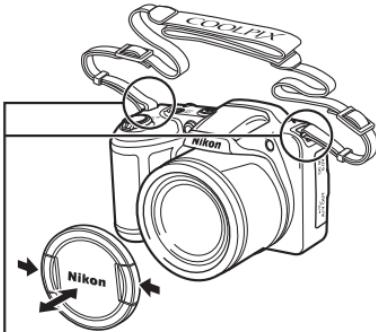
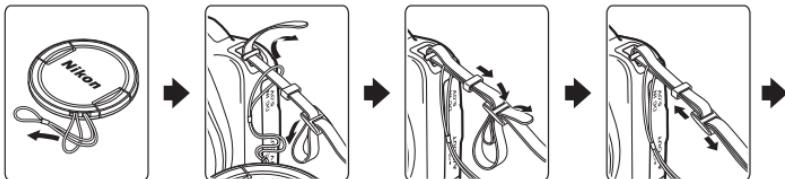


<b>1</b>	Pantalla.....	8
<b>2</b>	Micrófono.....	59
<b>3</b>	Indicador de flash.....	42
<b>4</b>	Botón  (grabación de vídeo).....	59
<b>5</b>	Botón  (modo de disparo).....	31, 32, 36, 38
<b>6</b>	Botón  (reproducir).....	28
<b>7</b>	Multiselector .....	6
<b>8</b>	Botón  (aplicar selección).....	6
<b>9</b>	Botón  (borrar).....	29
<b>10</b>	Botón <b>MENU</b> (menú) .....	6, 49, 58, 62, 65
<b>11</b>	Tapa del compartimento de la batería/ ranura para tarjeta de memoria.....	12, 14
<b>12</b>	Rosca para el trípode .....	17

## Colocación de la correa de la cámara y tapa del objetivo

Coloque la tapa del objetivo en la correa de la cámara y, a continuación, coloque la correa en la cámara.

Partes de la cámara



Colóquelas en los dos lugares señalados.



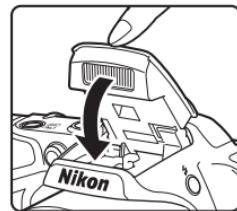
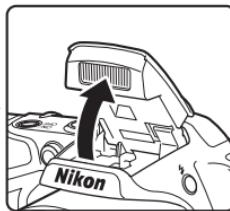
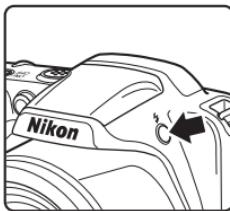
### Tapa del objetivo

Cuando la cámara no esté en uso, proteja el objetivo colocándole la tapa.

## Cómo subir y bajar el flash

Pulse el botón  (apertura del flash) para abrir el flash.

- Consulte "Uso del flash" (40) para obtener información adicional sobre la configuración del flash.
- Si no va utilizar el flash, presiónelo suavemente hacia abajo para abatirlo hasta que encaje en su sitio.

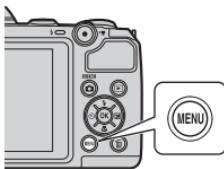


# Uso de menús (botón MENU)

Utilice el multiselector y el botón **OK** para desplazarse por los menús.

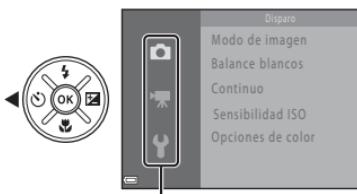
## 1 Pulse el botón MENU.

- Aparece el menú.



## 2 Pulse ▲ en el multiselector.

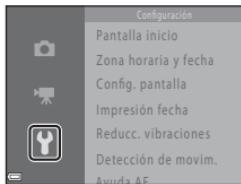
- Aparece el ícono de menú actual en color amarillo.



Iconos de menú

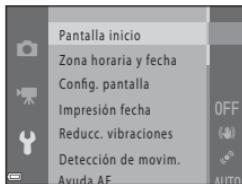
## 3 Seleccione el ícono de menú que deseé.

- Se cambia el menú.

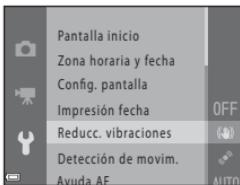


## 4 Pulse el botón OK.

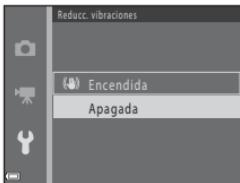
- Se pueden seleccionar las opciones de menú.



## 5 Seleccione una opción de menú.

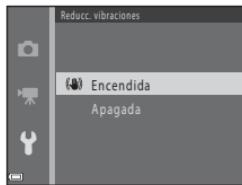


## 7 Seleccione un ajuste.



## 6 Pulse el botón OK.

- Aparecen los ajustes de la opción seleccionada.



## 8 Pulse el botón OK.

- Se aplica la configuración seleccionada.
- Una vez finalice la utilización del menú, pulse el botón MENU.



### Observaciones acerca de la configuración de las opciones de menú

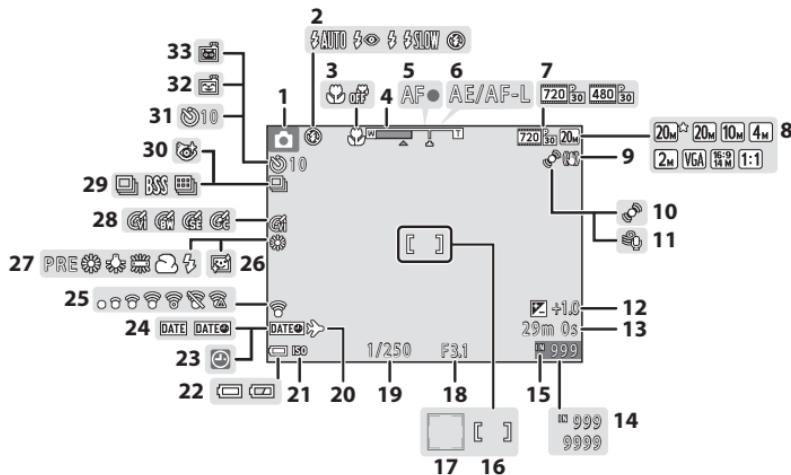
- Algunas opciones de menú no se pueden configurar en función del modo de disparo actual o del estado de la cámara. Las opciones que no están disponibles aparecen en gris y no se pueden seleccionar.
- Una vez aparezca un menú, puede cambiar al modo de disparo pulsando el disparador, el botón (modo de disparo) o el botón ( grabación de vídeo).

# La pantalla

La información que aparece en la pantalla durante el disparo y la reproducción cambia en función de los ajustes de la cámara y del modo de uso.

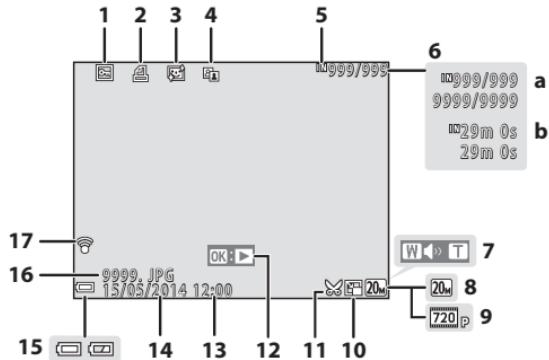
De forma predeterminada, la información aparece al encender y utilizar la cámara por primera vez, y se apaga transcurridos unos cuantos segundos (cuando **Informac foto** se configura en **Info auto** en **Config. pantalla** ( 65)).

## Modo de disparo



<b>1</b>	Modo de disparo .....	22, 23
<b>2</b>	Modo de flash.....	40
<b>3</b>	Modo macro .....	45
<b>4</b>	Indicador de zoom .....	25, 45
<b>5</b>	Indicador de enfoque .....	26
<b>6</b>	Indicador AE/AF-L .....	63
<b>7</b>	Opcio. vídeo.....	62
<b>8</b>	Modo de imagen .....	50, 20
<b>9</b>	Icono de reducción de la vibración .....	65
<b>10</b>	Icono de detección de movimiento.....	65
<b>11</b>	Reducción del ruido del viento .....	62
<b>12</b>	Valor de compensación de exposición .....	46
<b>13</b>	Tiempo de grabación de videos restante .....	59
<b>14</b>	Número de exposiciones restantes (ímagenes estáticas) .....	20
<b>15</b>	Indicador de la memoria interna .....	20
<b>16</b>	Zona de enfoque .....	26
<b>17</b>	Zona de enfoque (detección de rostros, detección de mascotas).....	26, 35, 36
<b>18</b>	Valor del diafragma.....	27
<b>19</b>	Velocidad de obturación.....	27
<b>20</b>	Icono de destino del viaje .....	65
<b>21</b>	Sensibilidad ISO .....	50
<b>22</b>	Indicador del nivel de batería .....	20
<b>23</b>	Indicador "Fecha no ajustada" .....	16, 65
<b>24</b>	Impresión fecha .....	65
<b>25</b>	Indicador de comunicación Eye-Fi .....	66
<b>26</b>	Suavizado de piel.....	50
<b>27</b>	Modo de balance de blancos .....	50
<b>28</b>	Opciones de color .....	50
<b>29</b>	Modo de disparo continuo.....	35, 50
<b>30</b>	Icono de antiparpageo.....	50
<b>31</b>	Indicador del disparador automático.....	43
<b>32</b>	Temporizador sonrisa.....	50
<b>33</b>	Disp.auto retr.mascotas .....	35

## Modo de reproducción



Partes de la cámara

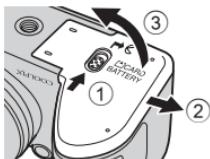
<b>1</b>	Icono de protección .....	58,  34
<b>2</b>	Icono de pedido de impresión .....	58,  30
<b>3</b>	Icono de suavizado de piel.....	58,  7
<b>4</b>	Icono D-Lighting.....	58,  6
<b>5</b>	Indicador de la memoria interna .....	15
	(a) Número de imagen actual/ número total de imágenes	
<b>6</b>	(b) Duración del video .....	
<b>7</b>	Indicador del volumen.....	63
<b>8</b>	Modo de imagen.....	50,  20
<b>9</b>	Opcio. video .....	62,  38
<b>10</b>	Icono de imagen pequeña .....	58,  8
<b>11</b>	Icono de recorte .....	56,  9
<b>12</b>	Guía de reproducción de videos.....	63
<b>13</b>	Hora de grabación .....	16
<b>14</b>	Fecha de grabación.....	16
<b>15</b>	Indicador del nivel de batería .....	20
<b>16</b>	Número y tipo de archivo .....	59
<b>17</b>	Indicador de comunicación Eye-Fi .....	66,  53

# Conceptos básicos del disparo y la reproducción

## Preparación 1 Introducción de las baterías

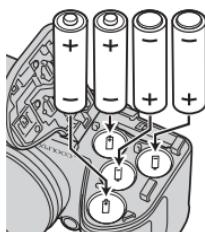
### 1 Abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria.

- Sujete la cámara al revés para evitar que se caigan las baterías.



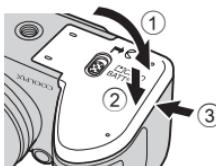
### 2 Inserte las baterías.

- Confirme que la orientación de los terminales positivo (+) y negativo (-) sea correcta e introduzca las baterías.



### 3 Cierre la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria.

- Deslice la tapa al tiempo que sostiene firmemente la zona marcada ②.



## Baterías adecuadas

- Cuatro baterías alcalinas LR6/L40 (tamaño AA) (baterías incluidas)
- Cuatro baterías de litio FR6/L91 (tamaño AA)
- Cuatro baterías recargables de Ni-MH EN-MH2 (níquel-hidruro metálico)
- \* No se pueden utilizar baterías recargables EN-MH1 de Ni-MH.

### Extracción de las baterías

- Antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria, apague la cámara y asegúrese de que se ha apagado el indicador de encendido y la pantalla.
- Es posible que la cámara, las baterías y la tarjeta de memoria estén calientes inmediatamente después de utilizar la cámara.

### Observaciones acerca de las baterías

- No combine baterías nuevas y antiguas, o baterías de distintos tipos o fabricantes.
- No pueden usarse las baterías con los defectos siguientes:



Baterías desconchadas



Baterías con aislamiento que no cubra la zona situada alrededor del terminal negativo



Baterías con un terminal negativo plano

### Tipo de batería

Si configura **Tipo de batería** en el menú configuración (65) para que coincida con el tipo de baterías introducidas en la cámara, las baterías tendrán un funcionamiento más eficiente.

El ajuste predeterminado es el tipo de baterías que se incluyen con la compra.

### Observaciones acerca de las baterías recargables EN-MH2

Al utilizar baterías EN-MH2 con la cámara, cargue cuatro baterías a la vez utilizando el cargador de baterías MH-73 (60, 4).

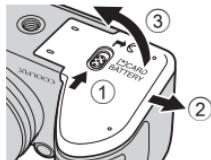
### Baterías alcalinas

El rendimiento de las baterías alcalinas puede variar de forma considerable dependiendo del fabricante. Escoja una marca fiable.

## Preparación 2 Inserción de una tarjeta de memoria

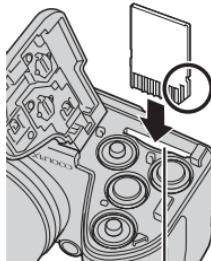
### 1 Apague la cámara y abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria.

- Sujete la cámara al revés para evitar que se caigan las baterías.



### 2 Introduzca la tarjeta de memoria.

- Deslice correctamente la tarjeta de memoria hasta que quede fija en su lugar.



Ranura para tarjeta de memoria

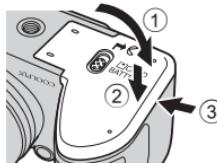
Tenga cuidado e introduzca la tarjeta de memoria en la dirección correcta

*Si la tarjeta de memoria se introduce al revés o por el lado contrario, se podría dañar la cámara y la tarjeta de memoria.*



### 3 Cierre la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria.

- Deslice la tapa al tiempo que sostiene firmemente la zona marcada (2).



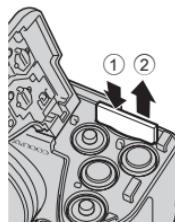
## **Formateo de las tarjetas de memoria**

La primera vez que introduzca en esta cámara una tarjeta de memoria que se haya utilizado en otro dispositivo, asegúrese de formatearla con esta cámara. Introduzca la tarjeta en la cámara, pulse el botón **MENU** y seleccione **Format. tarjeta** en el menú configuración.

## **Extracción de tarjetas de memoria**

Antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria, apague la cámara y asegúrese de que se ha apagado el indicador de encendido y la pantalla.

Empuje suavemente la tarjeta de memoria en la cámara (①) para expulsar parcialmente la tarjeta (②).



## **Precaución en caso de altas temperaturas**

Es posible que la cámara, las baterías y la tarjeta de memoria estén calientes inmediatamente después de utilizar la cámara.

## **Memoria interna y tarjetas de memoria**

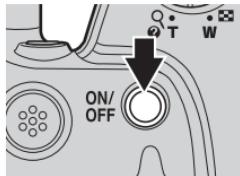
Los datos de la cámara, así como las imágenes y los videos, se pueden guardar tanto en la memoria interna de la cámara como en una tarjeta de memoria. Para utilizar la memoria interna de la cámara, debe extraer primero la tarjeta de memoria.

## Preparación 3 Ajuste del idioma, fecha y hora de la pantalla

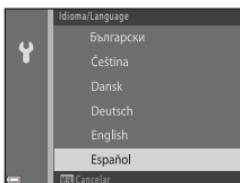
La primera vez que se enciende la cámara, aparece la pantalla de selección de idioma y la pantalla de ajuste de fecha y hora del reloj de la cámara.

- Si no configura la fecha y la hora,  parpadeará cuando aparezca la pantalla de disparo.

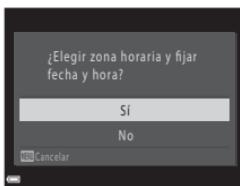
- 1 Pulse el interruptor principal para encender la cámara.



- 2 Utilice el multiselector  para seleccionar el idioma que desee y, a continuación, pulse el botón .



- 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón .

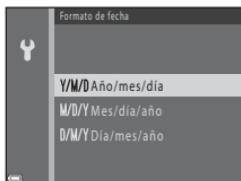


## 4 Seleccione su zona horaria local y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Pulse **▲** para activar la función de horario de verano.  
Si la función de horario de verano está activada, aparece  sobre el mapa.  
Para desactivar la función de horario de verano, pulse **▼**.



## 5 Seleccione el formato de fecha y, a continuación, pulse el botón **OK**.

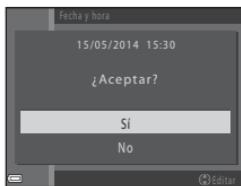


## 6 Configure la fecha y la hora y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Seleccione un campo: pulse **◀▶** (para cambiar entre **D**, **M**, **A**, **h** y **m**).
- Modifique la fecha y la hora: pulse **▲▼**.
- Confirme la configuración: seleccione **m** y pulse el botón **OK**.

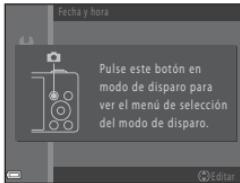


## 7 Seleccione **Sí** y pulse el botón **OK**.



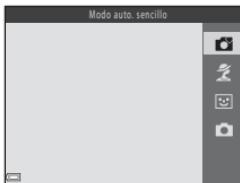
## 8 Compruebe que ha extraído la tapa del objetivo y pulse el botón .

- Aparece la pantalla de selección del modo de disparo.



## 9 Cuando aparece **Modo auto. sencillo**, pulse el botón .

- La cámara accede al modo de disparo y puede tomar fotografías en el modo automático sencillo (22).
- Para cambiar a otro modo de disparo, pulse   antes de pulsar el botón .



## Cambio del ajuste de idioma, fecha y hora

- Puede cambiar estos ajustes utilizando los ajustes **Idioma/Language** y **Zona horaria y fecha** en el menú configuración  65.
- Puede activar y desactivar la función de horario de verano en el menú configuración  seleccionando **Zona horaria y fecha** seguido de **Zona horaria**. Pulse el multiselector  y, a continuación, pulse  para activar la función de horario de verano y avanzar una hora el reloj, o  para desactivar la función de horario de verano y retrasar una hora el reloj.

## La batería del reloj

- El reloj de la cámara se enciende con una batería de repuesto incorporada. La batería de repuesto se carga al introducir las baterías principales en la cámara o cuando se conecta la cámara a un adaptador de CA opcional; y puede suministrar al reloj varios días de alimentación tras unas diez horas de carga.
- En el caso de que se agote la batería de repuesto de la cámara, aparece la pantalla de ajuste de la fecha y hora al encender la cámara. Configure nuevamente la fecha y la hora. Consulte el paso 3 ( 16) de "Preparación 3 Ajuste del idioma, fecha y hora de la pantalla" para obtener más información.

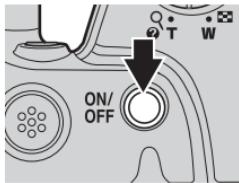
## Impresión de la fecha de disparo en las imágenes impresas

- Puede imprimir la fecha de disparo de forma permanente en las imágenes conforme se toman, configurando **Impresión fecha** en el menú configuración ( 65).
- Si desea imprimir la fecha de disparo sin utilizar el ajuste **Impresión fecha**, imprímala utilizando el software ViewNX 2 suministrado ( 69).

# Paso 1 Encienda la cámara

## 1 Extraiga la tapa del objetivo y pulse el interruptor principal.

- La pantalla se enciende.
- Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el interruptor principal.



## 2 Compruebe el indicador del nivel de batería y el número de exposiciones restantes.

### Indicador del nivel de batería

Pantalla	Descripción
	El nivel de batería es alto.
	El nivel de batería es bajo.
Batería agotada.	La cámara no puede tomar imágenes. Sustituya las baterías.



### Número de exposiciones restantes

Aparece el número de imágenes que se pueden tomar.

- aparece cuando no se ha introducido ninguna tarjeta de memoria en la cámara y las imágenes se guardan en la memoria interna.



## Observaciones acerca del flash

En situaciones donde tenga que utilizar el flash, como al disparar en lugares oscuros o cuando el sujeto esté a contraluz, pulse el botón (apertura del flash) para abrir el flash (5, 40).



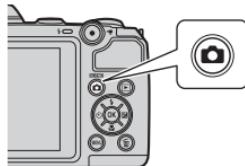
## La función Desconexión aut.



- El tiempo que transcurre antes de que la cámara acceda al modo de reposo es aproximadamente 30 segundos. Se puede cambiar el tiempo utilizando el ajuste **Desconexión aut.** en el menú configuración (65).
- Mientras la cámara se encuentra en modo de reposo, la pantalla se enciende si realiza cualquiera de las operaciones siguientes:
  - Pulse el interruptor principal, disparador, botón (modo de disparo), botón (reproducción) o botón (grabación de vídeo).

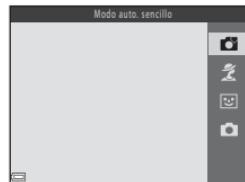
## Paso 2 Seleccione un modo de disparo

1 Pulse el botón .



2 Utilice el multiselector  para seleccionar un modo de disparo y, a continuación, pulse el botón .

- En este ejemplo se utiliza el modo  (automático sencillo).
- El ajuste del modo de disparo se guarda incluso aunque se haya apagado la cámara.



## Modos de disparo disponibles



Modo auto. sencillo

31

La cámara selecciona automáticamente el modo de escena más apropiado al encuadrar una imagen, lo que facilita todavía más la toma de fotografías utilizando ajustes que se adapten a la escena.



Modo de escena

32

Los ajustes de la cámara se optimizan conforme a la escena que se seleccione.



Retrato inteligente

36

Siempre que la cámara detecta un rostro sonriente, se puede tomar una imagen automáticamente sin pulsar el disparador (temporizador de sonrisa). Asimismo, puede utilizar la opción de suavizado de piel para suavizar los tonos de piel de los rostros humanos.



Modo automático

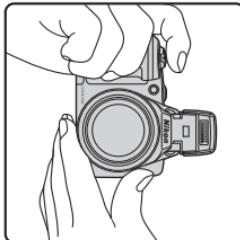
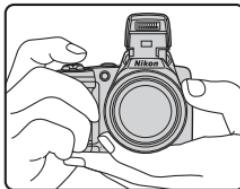
38

Se utiliza para el disparo general. Se puede ajustar la configuración conforme a las condiciones de disparo y el tipo de imágenes que desee tomar.

## Paso 3 Encuadre una imagen

### 1 Sujete la cámara firmemente.

- Mantenga los dedos y cualquier otro objeto lejos del objetivo, flash, luz de ayuda de AF, micrófono y altavoz.



### 2 Encuadre la imagen.

- Una vez que la cámara determina automáticamente el modo de escena, el icono del modo de disparo cambia (31).

Icono del modo de disparo



## ✓ Observaciones acerca del modo auto. sencillo

- En función de las condiciones de disparo, es posible que la cámara no seleccione el modo de escena deseado. En este caso, seleccione otro modo de disparo ( 32, 36, 38).
- Cuando el zoom digital está activado, el modo de escena cambia a .

## 🔗 Al utilizar un trípode

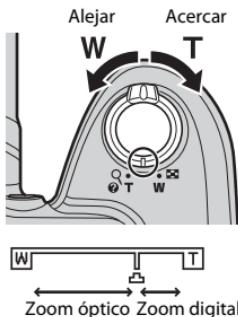
- Recomendamos utilizar un trípode para estabilizar la cámara en las siguientes situaciones:
  - Al disparar en condiciones de poca iluminación
  - Cuando se baja el flash o se utiliza un modo de disparo en el que el flash no se dispara
  - Al utilizar el ajuste de teleobjetivo
- Al utilizar un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo, configure **Reducc. vibraciones** en **Apagada** en el menú configuración ( 65) para evitar que se produzcan errores en el futuro ocasionados por esta función.

## Uso del zoom

Al desplazar el control del zoom, la posición del objetivo del zoom cambia.

- Para acercar más el sujeto: desplácelo hacia **T** (teleobjetivo)
- Para alejar y ver una zona mayor: desplácelo hacia **W** (gran angular)

Al encender la cámara, el zoom se desplaza a la posición del zoom máxima de gran angular.



- Cuando se desplaza el control del zoom, aparece un indicador de zoom en la parte superior de la pantalla.
- El zoom digital, que le permite ampliar aún más el sujeto incrementando aproximadamente hasta cuatro aumentos la relación máxima del zoom óptico, se puede activar desplazando y manteniendo el control del zoom hacia **T** cuando la cámara se amplía hasta la posición máxima del zoom óptico.

## 🔗 Zoom digital e interpolación

Durante la utilización del zoom digital, la calidad de la imagen disminuye debido a la interpolación cuando se aumenta el zoom por encima de la posición . La posición de  se desplaza hacia la derecha conforme disminuye el tamaño de una imagen.

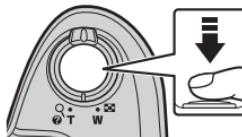


Tamaño de imagen pequeño

## Paso 4 Enfoque y dispare

### 1 Pulse el disparador hasta la mitad.

- Cuando el sujeto está enfocado, la zona de enfoque aparece en verde (pueden aparecer en verde varias zonas de enfoque).
- Al utilizar el zoom digital, la cámara enfoca al sujeto en el centro del cuadro pero no aparece la zona de enfoque. Una vez la cámara ha enfocado, el indicador de enfoque (8) se ilumina en verde.
- Si la zona de enfoque o el indicador de enfoque parpadean, la cámara no puede enfocar. Modifique la composición e intente pulsar nuevamente el disparador hasta la mitad.



### 2 Sin levantar el dedo, pulse el disparador hasta el fondo.



## Botón del disparador

Pulsar hasta la mitad



Para configurar el enfoque y la exposición (velocidad de obturación y valor del diafragma), pulse ligeramente el disparador hasta que note cierta resistencia. El enfoque y la exposición permanecerán bloqueados mientras se mantenga pulsado el disparador hasta la mitad.

Pulsar hasta el fondo



Pulse el disparador hasta el fondo para accionar el obturador y tomar una imagen.

No haga fuerza al pulsar el disparador, ya que podría producir sacudidas en la cámara y originar imágenes movidas. Pulse el botón suavemente.



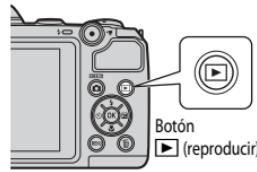
### Observaciones acerca de cómo guardar imágenes y grabar videos

El indicador que muestra el número de exposiciones restantes o el indicador que muestra la duración máxima del video parpadea cuando se están guardando imágenes o cuando se está grabando un video. **No abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria, ni tampoco extraiga las baterías ni la tarjeta de memoria** mientras parpadee un indicador. Si lo hace, podría perder datos, averiar la cámara o dañar la tarjeta de memoria.

## Paso 5 Reproduzca las imágenes

### 1 Pulse el botón ▶ (reproducir).

- Si pulsa y mantiene pulsado el botón ▶ (reproducir) mientras la cámara está apagada, la cámara se enciende en el modo de reproducción.



### 2 Utilice el multiselector para seleccionar una imagen que desee mostrar.

- Pulse y mantenga pulsado ▲▼◀▶ para desplazarse rápidamente por las imágenes.

Le permite mostrar la imagen anterior

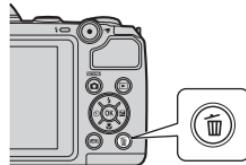


Le permite mostrar la imagen siguiente



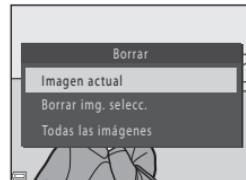
## Paso 6 Borre las imágenes

- 1 Pulse el botón  para borrar la imagen que aparezca en la pantalla en ese momento.



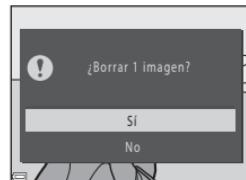
- 2 Utilice el multiselecteur  para seleccionar el método de borrado que desee y, a continuación, pulse el botón .

- Para salir sin borrar, pulse el botón **MENU**.



- 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón .

- Una vez borradas, las imágenes no se pueden recuperar.
- Para cancelar, seleccione **No** y, a continuación, pulse el botón .



## F&#250nctionamiento de la pantalla de borrado de im&#225;genes seleccionadas

**1** Utilice el multiselecto&r para seleccionar una im&#225;gen que dese&eacute; borrar y, a continuaci&on, utilice ▲ para mostrar .

- Para deshacer la selecci&on, pulse ▼ para eliminar .
- Desplace el control del zoom (1) hacia **T** (Q) para cambiar a la reproducci&on a pantalla completa, o hacia **W** (F) para cambiar a la reproducci&on de miniaturas.



**2** Añada  a todas las im&#225;genes que dese&eacute; borrar y, a continuaci&on, pulse el bot&on **OK** para confirmar la selecci&on.

- Aparecerá un cuadro de di&lamo de confirmaci&on. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

### Borrado de la &ltima im&#225;gen tomada en el modo de disparo

Al utilizar el modo de disparo, pulse el bot&on  para borrar la &ltima im&#225;gen guardada.

# Funciones de disparo

## Modo (automático sencillo)

La cámara selecciona automáticamente el modo de escena más apropiado al encuadrar una imagen, lo que facilita todavía más la toma de fotografías utilizando ajustes que se adapten a la escena.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático sencillo) → botón 

Cuando la cámara selecciona un modo de escena, el ícono del modo de disparo que aparece en la pantalla de disparo cambia al modo de escena actualmente activado.

	Retrato
	Paisaje
	Retrato nocturno
	Paisaje nocturno
	Macro
	Contraluz
	Otras escenas

### Funciones disponibles en el modo (auto. sencillo)

- Disparador automático (43)
- Compens. de exposición (46)
- Menú del modo auto. sencillo (49)

# Modo de escena (disparo adecuado para cada escena)

Cuando se selecciona una escena, se optimizan automáticamente los ajustes de la cámara para la escena seleccionada.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) →  (segundo ícono desde arriba\*) →  →  → seleccione una escena → botón 

\* Aparece el ícono de la última escena seleccionada.

 Retrato (ajuste predeterminado)	 Paisaje <sup>2</sup>	 Deportes <sup>1</sup> (  33)	 Retrato nocturno <sup>3</sup> (  33)
 Fiesta/interior <sup>1</sup> (  33)	 Playa <sup>1</sup>	 Nieve <sup>1</sup>	 Puesta de sol <sup>1, 3</sup>
 Amanecer/ anoecer <sup>2, 3</sup>	 Paisaje nocturno <sup>2, 3</sup>	 Macro <sup>1</sup> (  33)	 Gastronomía <sup>1</sup> (  33)
 Museo <sup>1</sup> (  34)	 Fuego artificial <sup>2, 3</sup> (  34)	 Copia blanco y negro <sup>1</sup> (  34)	 Contraluz <sup>1</sup> (  34)
 Asist. panorama <sup>1</sup> (  34)	 Retrato de mascotas (  35)		

1 La cámara enfoca la zona situada en el centro del cuadro.

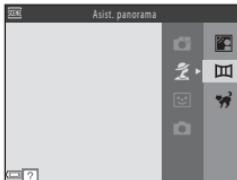
2 La cámara enfoca al infinito.

3 Se recomienda la utilización de un trípode porque la velocidad de obturación es lenta. Cuando utilice un trípode, ajuste **Reducc. vibraciones** en **Apagada** en el menú configuración ( 65) para estabilizar la cámara durante el disparo.

## Para ver una descripción (pantalla de ayuda) de cada escena

Seleccione una escena y desplace el control del zoom ( 1) hacia

**T** () para ver una descripción de esa escena. Para volver a la pantalla original, desplace el control del zoom nuevamente hacia **T** () .



# Consejos y observaciones

## Deportes

- Mientras se pulsa el disparador hasta el fondo, la cámara toma aproximadamente un máximo de cuatro imágenes de forma continua a una velocidad aproximada de 1 fps (cuando **Modo de imagen** se configura en **5.152x3.864**).
- La velocidad de fotogramas con el disparo continuo puede variar en función de la configuración actual del modo de imagen, la tarjeta de memoria que se utilice o las condiciones de disparo.
- El enfoque, la exposición y el tono se establecen en los valores determinados en la primera fotografía de cada serie.

## Retrato nocturno

- El flash siempre se dispara. Levante el flash antes de disparar.

## Fiesta/interior

- Para evitar los efectos de las sacudidas de la cámara, sujetela con firmeza. Cuando utilice un trípode, ajuste **Reducc. vibraciones** en **Apagada** en el menú configuración (65) para estabilizar la cámara durante el disparo.

## Macro

- El modo macro (45) se activa y la cámara aplica el zoom automáticamente a la posición más próxima en la que sea posible enfocar.

## Gastronomía

- El modo macro (45) se activa y la cámara aplica el zoom automáticamente a la posición más próxima en la que sea posible enfocar.
- Puede ajustar el tono utilizando el multiselector **▲▼**. La configuración del tono se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagar la cámara.



## Museo

- La cámara toma una serie de hasta diez imágenes mientras se pulsa el disparador hasta el fondo y se selecciona y guarda automáticamente la imagen más nítida de la serie (BSS (Selector de mejor disparo)).
- El flash no se dispara.

## Fuego artificial

- La velocidad de obturación se fija en aproximadamente cuatro segundos.

## Copia blanco y negro

- Se utiliza con el modo macro (□ 45) al tomar fotografías de sujetos próximos a la cámara.

## Contraluz

- El flash siempre se dispara. Levante el flash antes de disparar.

## Asist. panorama

- Utilice este modo al tomar una serie de imágenes que se unirán más tarde con un ordenador para crear una única panorámica.
- Utilice el multiselector ▲▼◀▶ para seleccionar la dirección en la que desea que se unan las imágenes y pulse el botón .
- Tras tomar la primera imagen, tome las imágenes necesarias mientras confirma las uniones. Para finalizar el disparo, pulse el botón .
- Transfiera las imágenes tomadas a un ordenador y utilice el software Panorama Maker (□ 71) para unirlas en una sola imagen panorámica.

Consulte "Uso de Asist. panorama" (662) para obtener más información.

## Retrato de mascotas

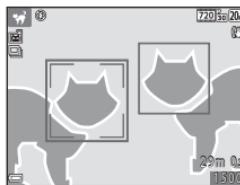
- Cuando la cámara apunta a un perro o gato, la cámara detecta el rostro de la mascota y lo enfoca. De forma predeterminada, el obturador se acciona automáticamente una vez la cámara detecta la cara de un perro o de un gato (Disp.auto retr.mascotas).
- En la pantalla que aparece después de seleccionar  **Retrato de mascotas**, seleccione  **Individual** o  **Continuo**.
  -  **Individual**: siempre que la cámara detecta la cara de un perro o un gato, captura una imagen.
  -  **Continuo**: siempre que la cámara detecta la cara de un perro o un gato, captura tres imágenes seguidas.

## Disp.auto retr.mascotas

- Pulse el multiselecteur  () para cambiar los ajustes de **Disp.auto retr.mascotas**.
  - : el obturador se acciona automáticamente una vez la cámara detecta la cara de un perro o de un gato.
  - **OFF**: la cámara no acciona el obturador automáticamente, incluso aunque detecte el rostro de un perro o un gato. Pulse el disparador.
- **Disp.auto retr.mascotas** se configura en **OFF** una vez se han tomado cinco ráfagas.
- El disparo también se puede realizar pulsando el disparador, independientemente del ajuste **Disp.auto retr.mascotas**. Cuando se selecciona  **Continuo**, puede tomar imágenes de forma continua mientras mantiene pulsado el disparador hasta el fondo.

## Zona de enfoque

- Cuando la cámara detecta un rostro, dicho rostro aparece enmarcado por un borde amarillo. Cuando la cámara enfoca un rostro que aparece enmarcado por un borde doble (zona de enfoque), el borde doble se vuelve verde. Si no se detecta ningún rostro, la cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.
- En algunas condiciones de disparo, es posible que no se pueda detectar el rostro de la mascota y que otros sujetos aparezcan enmarcados por un borde.



# Modo de retrato inteligente (captura de imágenes de rostros sonrientes)

Siempre que la cámara detecta un rostro sonriente, se puede tomar una imagen automáticamente sin pulsar el disparador (temporizador de sonrisa ( 50)). Puede utilizar la opción de suavizado de piel para suavizar los tonos de piel de los rostros de personas.

Acceda al modo de disparo → botón (modo de disparo) → Modo de retrato inteligente → botón

## 1 Encuadre la imagen.

- Apunte la cámara al rostro de una persona.

## 2 Sin pulsar el disparador, espere a que el sujeto sonría.

- Si la cámara detecta que el rostro emarcado por el borde doble está sonriendo, el obturador se acciona automáticamente.
- Siempre que la cámara detecta un rostro sonriente, acciona automáticamente el obturador.

## 3 Finalice el disparo automático.

- Realice una de las operaciones que aparecen a continuación para finalizar el disparo.
  - Configure **Temporizador sonrisa** en **Apagado**.
  - Pulse el botón y seleccione un modo de disparo distinto.

### Observaciones acerca del modo de retrato inteligente

En algunas condiciones de disparo, es posible que la cámara no pueda detectar rostros ni sonrisas ( 52). El disparador también se puede utilizar para el disparo.

### Cuando la luz del disparador automático parpadea

Al utilizar el temporizador de sonrisa, la luz del disparador automático parpadea cuando la cámara detecta un rostro y parpadea rápidamente de forma inmediata después de abrir el obturador.

## **Funciones disponibles en el modo de retrato inteligente**

- Modo de flash (40)
- Disparador automático (43)
- Compens. de exposición (46)
- Menú de retrato inteligente (49)

## Modo (automático)

Se utiliza para el disparo general. Se puede ajustar la configuración conforme a las condiciones de disparo y el tipo de imágenes que deseé tomar.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón 

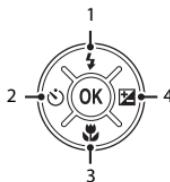
- La cámara enfoca la zona situada en el centro del cuadro.

### Funciones disponibles en el modo (Automático)

- Modo de flash ( 40)
- Disparador automático ( 43)
- Modo macro ( 45)
- Compens. de exposición ( 46)
- Disparo ( 49)

## Funciones que se pueden configurar utilizando el multiselecteur

Las funciones disponibles varían en función del modo de disparo, como se muestra a continuación.



	(automático sencillo)	Escena	Retrato inteligente	(automático)
1  Modo de flash <sup>1</sup> (40)	-	2		
2  Disparador automático (43)				
3  Macro (45)	-		-	
4  Compens. de exposición (46)				

<sup>1</sup> Se puede configurar cuando se sube el flash. El flash no se dispara mientras está bajado.

<sup>2</sup> La disponibilidad depende del ajuste.

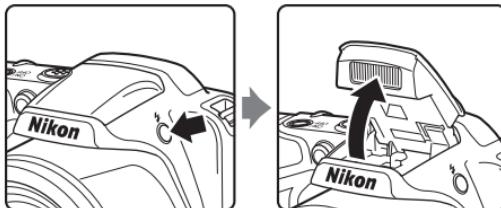
## Uso del flash

En lugares oscuros o cuando el sujeto esté a contraluz, puede tomar imágenes con el flash levantándolo.

Al utilizar el modo (automático) y otros modos de disparo, puede seleccionar el modo de flash para que se adapte a las condiciones de disparo.

### 1 Pulse el botón (apertura del flash).

- El flash se abre.
- El flash no se dispara mientras está bajado. aparece para indicar que el flash no se dispara.



### 2 Pulse el multiselector .



### 3 Seleccione el modo de flash deseado ( 41) y, a continuación, pulse el botón .

- Si no se aplica un ajuste pulsando el botón en unos cuantos segundos, se cancela la selección.



## Modos de flash disponibles



### Automático

El flash se dispara siempre que sea necesario, como al disparar en condiciones de poca iluminación.

- El icono del modo de flash de la pantalla de disparo solo aparece inmediatamente después de aplicar el ajuste.



### Auto con reducc. ojos rojos

Permite reducir el efecto de ojos rojos que produce el flash en los retratos (42).



### Flash de relleno

El flash se dispara cada vez que se toma una imagen. Úselo para “rellenar” (iluminar) las sombras y los sujetos a contraluz.



### Sincronización lenta

Adecuado para retratos nocturnos y al atardecer que incluyen paisaje de fondo. El flash se dispara siempre que sea necesario para iluminar el sujeto principal; se utilizan velocidades de obturación lentas para captar el fondo por la noche o en condiciones de poca iluminación.



## Cómo bajar el flash

Si no va utilizar el flash, presiónelo suavemente hacia abajo para abatirlo hasta que encaje en su sitio (図 5).

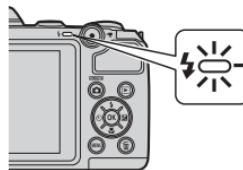


### El indicador de flash

Se puede confirmar el estado del flash pulsando el disparador hasta la mitad.

- Encendido: el flash se dispara al pulsar el disparador hasta el fondo.
- Parpadeo: el flash se está cargando. La cámara no puede tomar imágenes.
- Apagado: el flash no se dispara al tomar una imagen.

Si el nivel de la batería es bajo, la pantalla se apaga mientras se carga el flash.



### La configuración del modo de flash

- Es posible que el ajuste no se encuentre disponible con algunos modos de disparo.
- El ajuste aplicado en el modo **■** (automático) se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.



### Reducción de ojos rojos

Si la cámara detecta ojos rojos al guardar una imagen, la zona afectada se procesa para reducir el efecto de ojos rojos antes de guardar la imagen.

Tenga en cuenta lo siguiente al realizar el disparo:

- Se requiere un tiempo superior al habitual para guardar imágenes.
- La reducción de ojos rojos no siempre produce los resultados deseados en todos los casos.
- En algunas situaciones, la reducción de ojos rojos se aplica en zonas de una imagen que no la necesitan. En estos casos, seleccione otro modo de flash y tome la imagen nuevamente.

## Uso del disparador automático

La cámara está equipada con un disparador automático que acciona el obturador aproximadamente diez segundos después de pulsar el disparador.

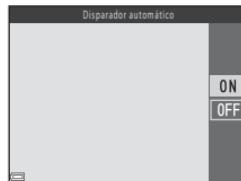
Cuando utilice un trípode, ajuste **Reducc. vibraciones** en **Apagada** en el menú configuración (65) para estabilizar la cámara durante el disparo.

### 1 Pulse el multiselector (OK).



### 2 Seleccione **ON** y pulse el botón **OK**.

- Si no se aplica un ajuste pulsando el botón **OK** en unos cuantos segundos, se cancela la selección.
- Cuando el modo de disparo es el modo de escena **Retrato de mascotas**, aparece  (Disp.auto retr.mascotas) (35). No se puede utilizar el disparador automático.



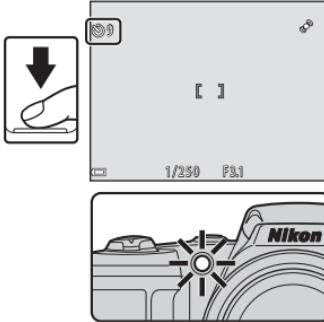
### 3 Encuadre la imagen y, a continuación, pulse el disparador hasta la mitad.

- Se ha configurado el enfoque y la exposición.



#### 4 Pulse el disparador hasta el fondo.

- Se inicia la cuenta atrás. La luz del disparador automático parpadea y, a continuación, se ilumina de forma continua durante un segundo antes de accionar el obturador.
- Cuando se suelta el disparador, el disparador automático se configura en **OFF**.
- Para detener la cuenta atrás, pulse nuevamente el disparador.



## Uso del modo macro

Utilice el modo macro para tomar imágenes de aproximación (macros).

### 1 Pulse el multiselector ▼ (▼).



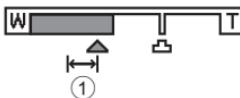
### 2 Seleccione ON y pulse el botón OK.

- Si no se aplica un ajuste pulsando el botón OK en unos cuantos segundos, se cancela la selección.



### 3 Desplace el control del zoom para ajustar la relación de zoom a una posición en la que el icono de flash y el indicador de zoom aparezcan en verde.

- Una vez se configura la relación de zoom en una posición en la que el icono de flash y el indicador de zoom aparezcan en verde, la cámara puede enfocar sujetos a una distancia de tan solo 10 cm (4 pulg.) del objetivo.
- Cuando la posición del zoom se coloca en el área marcada por ①, la cámara puede enfocar sujetos a tan solo unos 1 cm (0,4 pulg.) del objetivo.



### Observaciones acerca del uso del flash

Es posible que el flash no pueda iluminar todo el sujeto a distancias inferiores a 50 cm (1 pie y 8 pulg.).

### Configuración del modo macro

- Es posible que el ajuste no se encuentre disponible con algunos modos de disparo.
- El ajuste aplicado en el modo (automático) se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.

## Ajuste de brillo (Compens. de exposición)

Puede ajustar el brillo general de las imágenes.

- 1 Pulse el multiselecteur ► (EZ).



- 2 Seleccione un valor de compensación y, a continuación, pulse el botón OK.

- Para aclarar la imagen, configure un valor positivo (+).
- Para oscurecer la imagen, configure un valor negativo (-).
- Se aplica el valor de compensación incluso sin pulsar el botón OK.



### Valor de compensación de exposición

El ajuste aplicado en el modo (automático) se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.

# Ajustes predeterminados

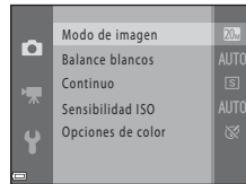
A continuación se describen los ajustes predeterminados de cada modo de disparo.

	Flash <sup>1</sup> ( 40)	Disparador automático ( 43)	Macro ( 45)	Compens. de exposición ( 46)
(automático sencillo)		Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0.0
Escena				
(retrato)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(paisaje)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(deportes)		Apagado <sup>4</sup>	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(retrato nocturno)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(fiesta/interior)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(playa)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(nieve)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(puesta de sol)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(amanecer/anochecer)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(paisaje nocturno)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(macro)		Apagado	Encendido <sup>4</sup>	0.0
(gastronomía)		Apagado	Encendido <sup>4</sup>	0.0
(museo)		Apagado	Apagado	0.0
(fuego artificial)		Apagado <sup>4</sup>	Apagado <sup>4</sup>	0.0 <sup>4</sup>
(copia blanco y negro)		Apagado	Apagado	0.0
(contraluz)		Apagado	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(Asist. panorama)		Apagado	Apagado	0.0
(retrato de mascotas)			Apagado	0.0
(retrato inteligente)		Apagado <sup>9</sup>	Apagado <sup>4</sup>	0.0
(automático)		Apagado	Apagado	0.0

- 1 El ajuste que se utiliza cuando se levanta el flash.
- 2 El ajuste no se puede cambiar. La cámara selecciona automáticamente el modo de flash óptimo para la escena que ha seleccionado.
- 3 El ajuste no se puede cambiar. Cambia automáticamente al modo macro cuando la cámara selecciona **Macro**.
- 4 El ajuste no se puede cambiar.
- 5 El ajuste no se puede cambiar. La configuración del modo de flash está fijada en el flash de relleno con sincronización lenta y reducción de ojos rojos.
- 6 Se puede utilizar la sincronización lenta con el modo de flash con reducción de ojos rojos.
- 7 No se puede utilizar el disparador automático. La opción Disp.auto retr.mascotas se puede activar o desactivar ( 35).
- 8 No se puede utilizar cuando se configura **Antiparpadeo** en **Encendido**.
- 9 Se puede configurar cuando **Temporizador sonrisa** se configura en **Apagado**.

## Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (Disparo)

Los ajustes que aparecen a continuación se pueden cambiar pulsando el botón MENU durante el disparo.



Los ajustes que se pueden modificar varían en función del modo de disparo, como se muestra a continuación.

	Modo auto. sencillo	Escena	Retrato inteligente	Modo automático
Modo de imagen*	✓	✓	✓	✓
Balance blancos	-	-	-	✓
Continuo	-	-	-	✓
Sensibilidad ISO	-	-	-	✓
Opciones de color	-	-	-	✓
Suavizado de piel	-	-	✓	-
Temporizador sonrisa	-	-	✓	-
Antiparpadeo	-	-	✓	-

\* La configuración también se aplica en otros modos de disparo.

## Opciones disponibles en los menús de disparo

Opción	Descripción	
Modo de imagen	<p>Le permite configurar la combinación de tamaño y calidad de imagen utilizada al guardar imágenes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>20M 5.152×3.864</b></li> </ul>	20
Balance blancos	<p>Le permite ajustar el balance de blancos que resulte más adecuado para las condiciones climáticas o la fuente de luz, de modo que los colores de las imágenes aparezcan como los detecta el ojo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Automático</b></li> </ul>	22
Continuo	<p>Le permite seleccionar un disparo único o continuo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Individual</b></li> </ul>	25
Sensibilidad ISO	<p>Le permite controlar la sensibilidad de la cámara a la luz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Automático</b></li> </ul> <p>Cuando se selecciona <b>Automático</b>, <b>ISO</b> aparece en la pantalla al disparar si aumenta la sensibilidad ISO.</p>	26
Opciones de color	<p>Le permite cambiar los tonos de color de las imágenes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Color</b></li> </ul>	27
Suavizado de piel	<p>Le permite suavizar los tonos de la piel en los rostros humanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Encendido</b></li> </ul>	28
Temporizador sonrisa	<p>Le permite seleccionar si la cámara acciona o no el obturador automáticamente cuando detecta un rostro humano sonriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Encendido</b></li> </ul>	29
Antiparpadeo	<p>La cámara acciona el obturador automáticamente dos veces con cada toma y guarda una imagen en la que los ojos del sujeto están abiertos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste predeterminado: <b>Apagado</b></li> </ul>	29

# Funciones que no se pueden utilizar simultáneamente

Algunas funciones no se pueden utilizar con otras opciones de menú.

Función restringida	Opción	Descripción
Modo de flash	Continuo (☞ 50)	Cuando se selecciona una configuración distinta a <b>Individual</b> , no se puede utilizar el flash.
	Antiparpadeo (☞ 50)	Cuando <b>Antiparpadeo</b> se configura en <b>Encendido</b> , no se puede utilizar el flash.
Disparador automático	Temporizador sonrisa (☞ 50)	Cuando se selecciona <b>Temporizador sonrisa</b> , no se puede utilizar el disparador automático.
Zoom digital	Continuo (☞ 50)	Cuando se selecciona <b>Multidisparo 16</b> , no se puede utilizar el zoom digital.
Modo de imagen	Continuo (☞ 50)	Cuando se selecciona <b>Multidisparo 16</b> , el ajuste <b>Modo de imagen</b> se fija en <b>5M</b> (tamaño de imagen: 2560 × 1920 píxeles).
Balance blancos	Opciones de color (☞ 50)	Cuando se selecciona <b>Blanco y negro</b> , <b>Sepia</b> o <b>Cianotipo</b> , el ajuste <b>Balance blancos</b> se fija en <b>Automático</b> .
Continuo	Disparador automático (☞ 43)	Cuando se utiliza el disparador automático, el ajuste cambia a <b>Individual</b> .
Sensibilidad ISO	Continuo (☞ 50)	Cuando se selecciona <b>Multidisparo 16</b> , el ajuste <b>Sensibilidad ISO</b> se especifica automáticamente en función del brillo.
Detección de movim.	Modo de flash (☞ 40)	Si se dispara el flash, <b>Detección de movim.</b> se desactiva.
	Continuo (☞ 50)	Al seleccionar <b>Multidisparo 16</b> , se desactiva <b>Detección de movim.</b> .
	Sensibilidad ISO (☞ 50)	Cuando la sensibilidad ISO se configura en un ajuste distinto a <b>Automático</b> , <b>Detección de movim.</b> se desactiva.
Sonido disparad.	Continuo (☞ 50)	Cuando se selecciona un ajuste distinto a <b>Individual</b> , el sonido del obturador se desactiva.

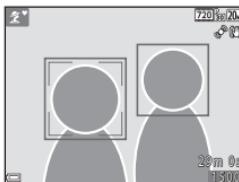
# Enfoque

La zona de enfoque varía en función del modo de disparo.

## Uso de detección de rostros

En los siguientes modos de disparo, la cámara utiliza la detección de rostros para enfocar rostros automáticamente.

- Modo (auto. sencillo) (31)
- **Retrato** y **Retrato nocturno** en el modo de escena (32)
- Modo de retrato inteligente (36)



Si la cámara detecta más de un rostro, aparece un borde doble alrededor del rostro que enfoca la cámara y los bordes simples aparecen alrededor de los otros rostros.

Si se pulsa el disparador hasta la mitad cuando no se detecta ningún rostro:

- En el modo , la zona de enfoque varía en función de la escena.
- En los modos de escena **Retrato** y **Retrato nocturno**, o en el modo de retrato inteligente, la cámara enfoca la zona situada en el centro del encuadre.

### Observaciones acerca de la detección de rostros

- La habilidad de la cámara para detectar rostros depende de una serie de factores, incluida la dirección en la que miran los rostros.
- Es posible que la cámara no sea capaz de detectar rostros en las situaciones siguientes:
  - Cuando los rostros están parcialmente ocultos por gafas de sol u otros objetos
  - Cuando los rostros ocupen una parte demasiado grande o demasiado pequeña del encuadre

## Uso del suavizado de piel

Cuando se acciona el obturador al utilizar uno de los modos de disparo que se incluyen a continuación, la cámara detecta rostros humanos y procesa la imagen para difuminar los tonos de la piel del rostro (hasta tres rostros).

- Modo de retrato inteligente (36)
- **Retrato o Retrato nocturno** en el modo (auto, sencillo) (31)
- **Retrato o Retrato nocturno** en el modo de escena (32)

**Suavizado de piel** se puede aplicar también en las imágenes guardadas (58, 67).



### Observaciones acerca del suavizado de piel

- Después del disparo, se puede tardar más tiempo del habitual en guardar las imágenes.
- En algunas condiciones de disparo, no siempre se consiguen los resultados deseados de la función de suavizado de piel y, en ocasiones, se aplica la función de suavizado de piel en zonas de la imagen en las que no hay ningún rostro.

## Sujetos que no son adecuados para el autofocus

Es posible que la cámara no pueda enfocar como se esperaba en las condiciones siguientes. En algunos casos excepcionales, es posible que no se enfoque el sujeto a pesar de que la zona de enfoque y el indicador de enfoque aparezcan en verde:

- Cuando el sujeto esté muy oscuro
- La escena cuenta con objetos con una luminosidad muy diferente (p. ej., el sol situado detrás del sujeto hace que este aparezca muy oscuro)
- No hay contraste entre el sujeto y lo que le rodea (p. ej., el sujeto de un retrato que lleva una camisa blanca y se encuentra delante de una pared blanca)
- Existen varios objetos a distintas distancias de la cámara (p. ej., el sujeto está dentro de una jaula)
- Sujetos con modelos repetitivos (persianas de ventanas, edificios con varias filas de ventanas de forma parecida, etc.)
- Cuando el sujeto se mueve rápidamente

En estas situaciones, intente pulsar el disparador hasta la mitad para volver a enfocar varias veces, o enfoque otro sujeto situado a la misma distancia de la cámara que el sujeto deseado real y utilice el bloqueo de enfoque ( 55).

## Bloqueo de enfoque

Se recomienda el disparo de bloqueo de enfoque cuando la cámara no activa la zona de enfoque que contiene el sujeto deseado.

**1** Seleccione modo (automático) (38).

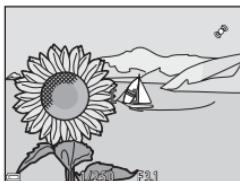
**2** Coloque el sujeto en el centro del encuadre y, a continuación, pulse el disparador hasta la mitad.

- Compruebe que la zona de enfoque se ilumina en verde.
- El enfoque y la exposición están bloqueados.



**3** Sin levantar el dedo, vuelva a componer la imagen.

- Asegúrese de mantener la misma distancia entre la cámara y el sujeto.



**4** Pulse el disparador hasta el fondo para tomar la fotografía.



# Funciones de reproducción

## Zoom de reproducción

Al desplazar el control del zoom hacia **T (Q)** en el modo de reproducción a pantalla completa (28), se amplía la imagen.



- Puede cambiar la relación de zoom desplazando el control del zoom hacia **W (■)** o **T (Q)**.
- Para ver una zona distinta de la imagen, pulse el multiselector **▲▼◀▶**.
- Si está visualizando una imagen que ha sido tomada con la función de detección de rostros o de detección de mascotas, la cámara amplía el rostro detectado en el momento del disparo (excepto al visualizar una imagen cuyo tamaño sea inferior a 320×240). Para acercar una zona de la imagen en la que no hay rostros, ajuste la relación de ampliación y, a continuación, pulse **▲▼◀▶**.
- Cuando aparezca una imagen ampliada, pulse el botón **OK** para volver al modo de reproducción a pantalla completa.



### Recorte de imágenes

Cuando aparezca una imagen ampliada, puede pulsar el botón **MENU** para recortar la imagen de modo que solo incluya la parte visible, y guardarla como un archivo independiente (29).

# Reproducción de miniaturas, visualización de calendario

Si desplaza el control del zoom hacia **W (☒)** en el modo de reproducción a pantalla completa (28), las imágenes aparecen como imágenes en miniatura.



Reproducción a pantalla completa



Reproducción de miniaturas



Visualización de calendario

- Puede cambiar el número de imágenes en miniatura mostradas desplazando el control del zoom hacia **W (☒)** o **T (Q)**.
- Mientras se utiliza el modo de reproducción de imágenes en miniatura, pulse el multiselectador **▲▼◀▶** para seleccionar una imagen y, a continuación, pulse el botón **OK** para mostrar esa imagen a pantalla completa.
- Mientras se utiliza el modo de visualización de calendario, pulse **▲▼◀▶** para seleccionar una fecha y, a continuación, pulse el botón **OK** para mostrar las imágenes tomadas ese día.



## Observaciones acerca de la pantalla de calendario

Las imágenes tomadas sin configurar la fecha de la cámara se tratan como si se hubieran tomado el 1 de enero de 2014.

## Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (Reproducción)

Cuando se visualizan imágenes en el modo de reproducción a pantalla completa o en el modo de reproducción de imágenes en miniatura, es posible configurar las siguientes operaciones de menú pulsando el botón **MENU**.

Opción	Descripción	
D-Lighting*	Le permite crear copias en las que se mejora el brillo y el contraste al iluminar las zonas oscuras de una imagen.	666
Suavizado de piel*	La cámara reconoce los rostros de las personas en las imágenes y crea una copia con tonos de la piel del rostro más suaves.	667
Pedido de impresión	Le permite seleccionar las imágenes que se van a imprimir y el número de copias que se van a imprimir de cada imagen antes de la impresión.	630
Pase diapositiva	Le permite ver imágenes en un pase de diapositivas automático.	633
Proteger	Le permite proteger las imágenes seleccionadas de un borrado accidental.	634
Girar imagen	Le permite girar la imagen mostrada con una orientación vertical u horizontal.	636
Imagen pequeña*	Le permite crear una copia pequeña de imágenes.	668
Copiar	Le permite copiar imágenes entre la memoria interna y una tarjeta de memoria.	637

\* Las imágenes editadas se guardan como archivos independientes. Es posible que algunas imágenes no se puedan editar.

# Grabación y reproducción de vídeos

## Grabación de vídeos

### 1 Muestre la pantalla de disparo.

- Compruebe el tiempo de grabación de vídeo restante.
- Si **Informac foto de Config. pantalla** (65) en el menú configuración se configura en **Fot. vídeo+info auto**, se puede confirmar la zona visible del vídeo antes de iniciar la grabación de vídeo.



Tiempo de grabación de  
vídeos restante

### 2 Baje el flash (5).

- La grabación de vídeos con el flash subido puede hacer que el audio se apague.

### 3 Pulse el botón ● (grabación de vídeo) para iniciar la grabación de vídeo.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentre en el centro del cuadro.



### 4 Vuelva a pulsar el botón ● (grabación de vídeo) para detener la grabación.

## ✓ Duración máxima del vídeo

Los archivos de vídeo individuales no pueden tener un tamaño superior a 4 GB ni una duración superior a 29 minutos, incluso cuando hay suficiente espacio libre en la tarjeta de memoria para una grabación de más duración.

- La duración máxima de un solo vídeo aparece en la pantalla de disparo.
- La grabación puede finalizar antes de que se alcance este límite, si se eleva la temperatura de la cámara.
- La duración real del vídeo puede variar en función del contenido del vídeo, el movimiento del sujeto, o el tipo de tarjeta de memoria.

## ✓ Observaciones acerca de cómo guardar imágenes y grabar vídeos

El indicador que muestra el número de exposiciones restantes o el indicador que muestra la duración máxima del vídeo parpadea cuando se están guardando imágenes o cuando se está grabando un vídeo. **No abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria, ni tampoco extraiga las baterías ni la tarjeta de memoria** mientras parpadee un indicador. Si lo hace, podría perder datos, averiar la cámara o dañar la tarjeta de memoria.

## ✓ Observaciones acerca de la grabación de vídeos

- Se recomienda el uso de una tarjeta de memoria SD Speed Class con una clasificación 6 o superior para la grabación de vídeos (嶂19). La grabación de vídeo puede detenerse inesperadamente si se utilizan tarjetas de memoria Speed Class con una clasificación inferior.
- Puede producirse cierta degradación en la calidad de la imagen si se utiliza el zoom digital. Al cambiar de zoom óptico a zoom digital mientras se graban vídeos, el zoom dejará de funcionar de forma temporal.
- Es posible que se graben los sonidos del funcionamiento del control del zoom, del zoom mismo, del movimiento del objetivo de autoenfoque, de la reducción de vibraciones y del diafragma al cambiar el brillo.
- El fenómeno "smear" (嶂3), visible en la pantalla cuando se activa la grabación de vídeo, se graba con los vídeos. Se recomienda evitar objetos brillantes como el sol, sus reflejos y las luces eléctricas.
- En función de la distancia del sujeto o de la cantidad de zoom aplicada, los sujetos con modelos repetitivos (telas, celosías, etc.) pueden mostrar franjas de color (patrones de interferencia, muaré, etc.) durante la grabación y reproducción de vídeos. Este fenómeno tiene lugar cuando el modelo del sujeto y el diseño del sensor de imagen interfieren entre ellos; esto no significa que el funcionamiento sea defectuoso.

## ✓ Temperatura de la cámara

- Es posible que la cámara se caliente al grabar vídeos durante un periodo prolongado de tiempo o cuando se utilice la cámara en una zona caliente.
- Si el interior de la cámara se calienta demasiado al grabar vídeos, la grabación de la cámara se detendrá automáticamente.

Aparece la cantidad de tiempo restante hasta que la cámara detiene la grabación (⌚ 10 seg.).

Cuando la cámara deja de grabar, se apaga sola.

Deje la cámara apagada hasta que se enfrié el interior de esta.

## ✓ Observaciones acerca del autofocus

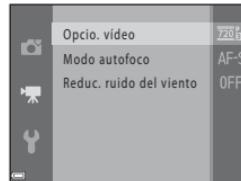
Es posible que el autofocus no produzca los resultados esperados (⌚ 54). Si ocurre, haga lo siguiente:

1. Configure **Modo autofocus** del menú de vídeo en **AF sencillo** (ajuste predeterminado) antes de iniciar la grabación de vídeo.
2. Encuadre en el centro otro sujeto situado a la misma distancia de la cámara que el que realmente quiere enfocar, pulse el botón ● (🎥 grabación de vídeo) para iniciar la grabación y, a continuación, modifique la composición.

## Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (Menú Vídeo)

Acceda al modo de disparo → botón MENU → ícono de menú → botón

Se pueden configurar los ajustes de las opciones de menú que aparecen a continuación.



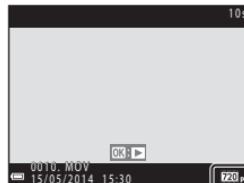
Opción	Descripción	
Opcio. vídeo	Selecciona el tipo de vídeo. <ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste predeterminado:  <b>720/30p</b></li></ul>	38
Modo autofocus	Seleccione <b>AF sencillo</b> para bloquear el enfoque al iniciar la grabación de vídeo, o <b>AF permanente</b> para seguir enfocando durante la grabación de vídeo. <ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste predeterminado: <b>AF sencillo</b></li></ul>	39
Reduc. ruido del viento	Seleccione si desea reducir el ruido del viento durante la grabación de vídeo. <ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste predeterminado: <b>Apagado</b></li></ul>	39

## Reproducción de vídeos

Pulse el botón ▶ para acceder al modo de reproducción.

Los vídeos aparecen indicados con el icono de opciones de vídeo (☞ 62).

Pulse el botón OK para reproducir vídeos.



Opciones de vídeo

- Para ajustar el volumen, desplace el control del zoom (☞ 1).



Indicador del volumen

## Funciones disponibles durante la reproducción

Los controles de reproducción aparecen en la pantalla.

Las operaciones que aparecen a continuación se pueden realizar utilizando el multiselector para seleccionar un control y, a continuación, pulsando el botón .



Función	Icono	Descripción
Retroceder		Mantenga pulsado el botón  para retroceder el vídeo.
Avanzar		Mantenga pulsado el botón  para avanzar el vídeo.
Poner en pausa		Le permite poner en pausa la reproducción. Las operaciones que aparecen a continuación se pueden realizar mientras se encuentra en pausa.
		Le permite retroceder el vídeo un fotograma. Mantenga pulsado el botón  para rebobinar de forma continua.
		Le permite avanzar el vídeo un fotograma. Mantenga pulsado el botón  para avanzar de forma continua.
		Le permite reanudar la reproducción.
		Le permite extraer el metraje que se desee de un vídeo y guardarlo como un archivo independiente ( 18).
Fin		Le permite volver al modo de reproducción a pantalla completa.

## Borrado de vídeos

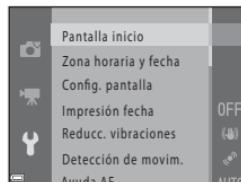
Para borrar un vídeo, seleccione el vídeo que deseé en el modo de reproducción a pantalla completa ( 28) o el modo de reproducción de miniaturas ( 57) y pulse el botón ( 29).

# Configuración general de la cámara

## Funciones que se pueden configurar con el botón MENU (menú configuración)

Pulse el botón MENU → ícono de menú  (configuración) → botón 

Se pueden configurar los ajustes de las opciones de menú que aparecen a continuación.



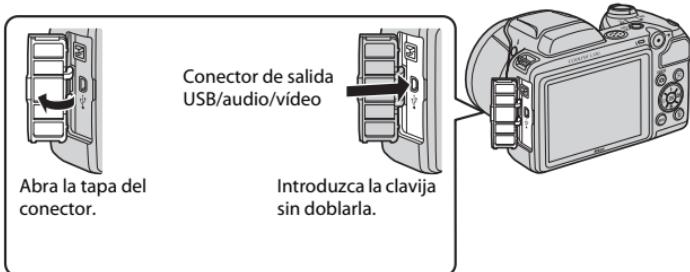
Opción	Descripción	
Pantalla inicio	Le permite seleccionar si desea mostrar o no la pantalla inicio al encender la cámara.	
Zona horaria y fecha	Le permite configurar el reloj de la cámara.	
Config. pantalla	Le permite ajustar la pantalla de información de la foto y los ajustes de brillo de la pantalla.	
Impresión fecha	Le permite imprimir la fecha y hora del disparo en las imágenes.	
Reducc. vibraciones	Le permite seleccionar el ajuste de reducción de la vibración utilizado al disparar.	
Detección de movim.	Le permite configurar si desea que la cámara aumente o no automáticamente la velocidad de obturación para reducir el efecto borroso generado por las sacudidas de la cámara cuando se detecta movimiento al tomar imágenes estáticas.	
Ayuda AF	Le permite activar o desactivar la luz de ayuda de AF.	
Config. sonido	Le permite ajustar los ajustes de sonido.	
Desconexión aut.	Le permite configurar la cantidad de tiempo que transcurre antes de apagar la pantalla para ahorrar energía.	

Opción	Descripción	
Format. memoria/ Format. tarjeta	Le permite formatear la memoria interna o la tarjeta de memoria.	50
Idioma/Language	Le permite cambiar el idioma de visualización de la cámara.	51
Modo de vídeo	La permite cambiar los ajustes de conexión del televisor.	51
Adverten de parpad.	Le permite configurar si se detectan o no los ojos cerrados al tomar imágenes de personas utilizando la función de detección de rostros.	52
Carga de Eye-Fi	Le permite definir si desea o no activar la función de envío de imágenes a un ordenador utilizando una tarjeta Eye-Fi disponible en establecimientos comerciales.	53
Restaurar todo	Le permite restablecer los valores predeterminados de los ajustes de la cámara.	54
Tipo de batería	Cambie este ajuste según el tipo de batería introducida en la cámara.	55
Versión firmware	Le permite ver la versión actual del firmware de la cámara.	55

# Conexión de la cámara a un televisor, ordenador o impresora

## Métodos de conexión

Podrá disfrutar más de las imágenes y vídeos conectando la cámara a un televisor, ordenador o impresora.



- Antes de conectar la cámara a un dispositivo externo, asegúrese de que el nivel de la batería restante sea suficiente y apague la cámara. Antes de realizar la desconexión, asegúrese de que la cámara está apagada.
- Si se utiliza el adaptador de CA EH-67 (disponible por separado), esta cámara se puede encender desde una toma eléctrica. No utilice otras marcas o modelos de adaptador de CA, ya que podrían derivar en un sobrecalentamiento o mal funcionamiento de la cámara.
- Para obtener información acerca de los métodos de conexión y operaciones posteriores, consulte la documentación que se suministra con el dispositivo junto con este documento.

## Visualización de imágenes en un televisor

10



Las imágenes y los videos tomados con la cámara se pueden ver en un televisor.  
Método de conexión: conecte el video y las clavijas de audio del cable de audio/vídeo opcional a las tomas de entrada del televisor.

## Visualización y organización de imágenes en un ordenador

69



Puede transferir imágenes a un ordenador para realizar retoques simples y gestionar los datos de las imágenes.  
Método de conexión: conecte la cámara al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.

- Antes de realizar la conexión a un ordenador, instale ViewNX 2 en el ordenador (69).

## Impresión de imágenes sin utilizar un ordenador

12



Si conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir imágenes sin utilizar un ordenador.  
Método de conexión: Conecte la cámara directamente al puerto USB de la impresora mediante el cable USB.

## Uso de ViewNX 2

ViewNX 2 es un paquete de software integral que le permite transferir, ver, editar y compartir imágenes.

Instale ViewNX 2 utilizando el CD-ROM de ViewNX 2 suministrado.



## Instalación de ViewNX 2

- Se requiere conexión a Internet.

## Sistemas operativos compatibles

### Windows

Windows 8.1, Windows 7, Windows Vista, Windows XP

### Mac

OS X 10.9, 10.8, 10.7

Consulte el sitio web de Nikon para obtener más información sobre los requisitos del sistema, incluida la información más reciente sobre la compatibilidad del sistema operativo.

## 1 Inicie el ordenador e introduzca el CD-ROM de ViewNX 2 en la unidad de CD-ROM.

- Windows: si aparecen en pantalla instrucciones para utilizar el CD-ROM, siga estas instrucciones para pasar a la ventana de instalación.
- Mac: cuando aparezca la ventana **ViewNX 2**, haga doble clic en el ícono **Welcome**.

## 2 Seleccione un idioma en el cuadro de diálogo de selección de idioma para abrir la ventana de instalación.

- Si no está disponible el idioma deseado, haga clic en **Selección de región** para elegir una zona distinta y, a continuación, seleccione el idioma que desee (el botón **Selección de región** no está disponible en la versión europea).
- Haga clic en **Siguiente** para mostrar la ventana de instalación.



## 3 Inicie el instalador.

- Le recomendamos que haga clic en **Guía de instalación** de la ventana de instalación para comprobar la información de ayuda de instalación y los requisitos del sistema antes de realizar la instalación de ViewNX 2.
- Haga clic en **Instalación típica (recomendada)** de la ventana de instalación.

## 4 Descargue el software.

- Cuando aparezca la ventana **Descarga de software**, haga clic en **Acepto - Comenzar descarga**.
- Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

## 5 Salga del instalador una vez aparezca la pantalla de finalización de la instalación.

- Windows: Haga clic en **Sí**.
- Mac: Haga clic en **Aceptar**.

Se instala el siguiente software:

- ViewNX 2 (consta de los tres módulos siguientes)
  - Nikon Transfer 2: para la transferencia de imágenes al ordenador
  - ViewNX 2: para la visualización, edición e impresión de imágenes transferidas
  - Nikon Movie Editor: para la edición básica de videos transferidos
- Panorama Maker (para la creación de una sola fotografía panorámica utilizando una serie de imágenes tomadas en el modo escena Asist. panorama)

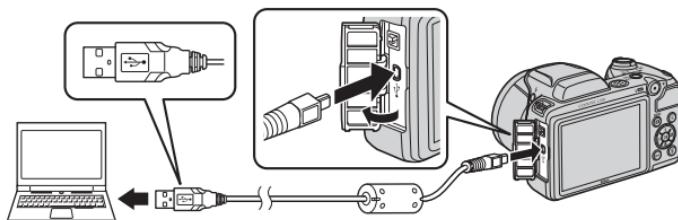
## 6 Extraiga el CD-ROM de ViewNX 2 de la unidad de CD-ROM.

# Transferencia de imágenes al ordenador

## 1 Elija la forma en la que se van a copiar las imágenes al ordenador.

Seleccione uno de los métodos siguientes:

- **Conexión USB directa:** apague la cámara y asegúrese de que se introduce la tarjeta de memoria en la cámara. Conecte la cámara al ordenador mediante el cable USB. Encienda la cámara. Para transferir imágenes guardadas en la memoria interna de la cámara, extraiga la tarjeta de memoria de la cámara antes de conectarla al ordenador.



- **Ranura de tarjeta SD:** Si su ordenador está equipado con una ranura para tarjetas SD, la tarjeta se puede insertar directamente en la ranura.
- **Lector de tarjetas SD:** Conecte un lector de tarjetas (disponible por separado con otros fabricantes) en el ordenador e inserte la tarjeta de memoria.

Si se visualiza un mensaje solicitándole que elija un programa, seleccione Nikon Transfer 2.

- **Al utilizar Windows 7**

Si se visualiza el cuadro de diálogo mostrado a la derecha, siga los pasos descritos a continuación para seleccionar Nikon Transfer 2.

- 1 En **Importar imágenes y vídeos**, haga clic en **Cambiar programa**. Se visualizará un cuadro de diálogo de selección de programa; seleccione **Importar archivo con Nikon Transfer 2** y haga clic en **Aceptar**.
- 2 Haga clic en **Importar archivo**.



Si la tarjeta de memoria contiene un gran número de imágenes, es posible que Nikon Transfer 2 tarde un poco en iniciarse. Espere hasta que se inicie Nikon Transfer 2.

## Conexión del cable USB

Es posible que no se reconozca la conexión cuando se conecte la cámara a un ordenador mediante un concentrador USB.

## 2 Transferencia de imágenes al ordenador.

- Haga clic en **Iniciar transferencia**.



- Con los ajustes predeterminados, todas las imágenes de la tarjeta de memoria se copiarán en el ordenador.

### 3 Finalice la conexión.

- Si la cámara se conecta al ordenador, apague la cámara y desconecte el cable USB. Si utiliza un lector de tarjetas o una ranura para tarjetas, seleccione la opción adecuada en el sistema operativo del ordenador para extraer el disco extraíble correspondiente a la tarjeta de memoria y, a continuación, extraiga la tarjeta del lector de tarjetas o de la ranura para tarjetas.

## Ver imágenes

### Inicie ViewNX 2.

- Las imágenes se visualizan en ViewNX 2 cuando haya finalizado la transferencia.
- Consulte la ayuda en línea para obtener más información sobre el uso de ViewNX 2.



### Inicio de ViewNX 2 manualmente

- Windows:** Haga doble clic en el acceso directo **ViewNX 2** del escritorio.
- Mac:** Haga clic en el ícono de **ViewNX 2** del Dock.



# Sección de referencia

La sección de referencia incluye información detallada y sugerencias acerca de la utilización de la cámara.

## Disparo

---

Uso de Asist. panorama .....	6•2
------------------------------	-----

## Reproducción

---

Edición de imágenes estáticas .....	6•5
Conexión de la cámara a un televisor (visualización de imágenes en un televisor) .....	6•10
Conexión de la cámara a una impresora (Direct Print) .....	6•11
Edición de vídeos .....	6•18

## Menú

---

El menú de disparo (para el modo  (automático)) .....	6•20
El menú de retrato inteligente .....	6•28
El menú de reproducción .....	6•30
El menú Vídeo .....	6•38
El menú configuración .....	6•40

## Información adicional

---

Mensajes de error .....	6•56
Nombres de archivo .....	6•59
Accesorios opcionales .....	6•60

# Uso de Asist. panorama

El uso de un trípode hace que la composición sea más sencilla. Ajuste **Reducc. vibraciones** (6646) a **Apagada** en el menú configuración al utilizar un trípode para estabilizar la cámara.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) →  (segundo ícono desde arriba\*) →  →  →  (Asist. panorama) → botón .

\* Aparece el ícono de la última escena seleccionada.

**1 Utilice el multiselector  para seleccionar la dirección en la que desea que se unan las imágenes y pulse el botón .**

- Aplique los ajustes del modo flash (40), disparador automático (43), modo macro (45) y compensación de exposición (46) con este paso, en caso necesario.
- Pulse el botón  para volver a seleccionar la dirección.



**2 Encuadre el primer borde de la escena panorámica y tome la primera imagen.**

- La cámara enfoca la zona situada en el centro del encuadre.
- Aproximadamente un tercio de la imagen aparecerá translúcida.



### 3 Tome la siguiente imagen.

- Haga coincidir el contorno de la siguiente imagen de modo que una tercera parte del fotograma se superponga con la imagen anterior y pulse el disparador.



### 4 Pulse el botón **OK** cuando haya terminado de disparar.

- La cámara vuelve al paso 1.



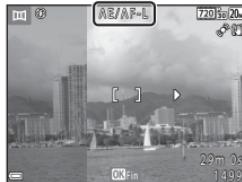
#### Observaciones acerca de Asist. panorama

- La serie para una panorámica concluye si la función de desconexión automática (página 49) activa el modo de reposo durante el disparo. Para evitar esto, se recomienda ajustar un mayor tiempo para la función de desconexión automática.
- Las imágenes no se pueden eliminar si se toman en el modo Asist. panorama. Al tomar una nueva imagen, vuelve al paso 1 y vuelve a empezar.

#### Indicador **AE/AF-L** (bloqueo de exposición)

Si se utiliza el modo Asist. panorama, las imágenes de la panorámica tendrán la misma exposición, balance de blancos y enfoque que la primera de las imágenes de la panorámica.

Cuando se toma la primera imagen, **AE/AF-L** aparece para indicar que la exposición, el balance de blancos y el enfoque están bloqueados.





## Creación de panorámicas con Panorama Maker

Transfiera las imágenes a un ordenador (☞ 72) y utilice Panorama Maker para unirlas en una sola imagen panorámica.

- Panorama Maker puede instalarse en un ordenador mediante el CD-ROM ViewNX 2 suministrado (☞ 69).
- Para obtener información adicional sobre la utilización de Panorama Maker, consulte las instrucciones en pantalla y la información de ayuda que aparece en Panorama Maker.

# Edición de imágenes estáticas

## Antes de la edición de imágenes

Puede editar fácilmente imágenes en esta cámara. Las copias editadas se guardan como archivos independientes.

- Las copias editadas se guardan con la misma fecha y hora de grabación que las originales.



### Restricciones en la edición de imágenes

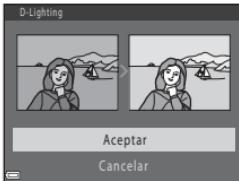
Una imagen puede editarse hasta diez veces.

## D-Lighting: mejora del brillo y del contraste

Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón MENU → D-Lighting → botón OK

Utilice el multiselecteur ▲▼ para seleccionar **Aceptar** y, a continuación, pulse el botón OK.

- La versión editada aparece a la derecha.
- Para salir sin guardar la copia, seleccione **Cancelar** y pulse el botón OK.



# Suavizado de piel: suavizado de los tonos de piel

Pulse el botón **[ ]** (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón **MENU** → Suavizado de piel → botón **OK**

## 1 Utilice el multiselector **▲▼** para seleccionar la cantidad de efecto aplicado y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Aparece el cuadro de diálogo de confirmación con el rostro en el que se ha aplicado el efecto ampliado en la pantalla.
- Para salir sin guardar la copia, pulse **◀**.



## 2 Previsualice el resultado y pulse el botón **OK**.

- Se suavizan los tonos de piel de un máximo de 12 rostros, empezando por el que está más cerca del centro del encuadre.
- Si se han procesado varios rostros, pulse **◀▶** para mostrar un rostro distinto.
- Pulse el botón **MENU** para ajustar la cantidad de efecto aplicada. La pantalla vuelve al rostro mostrado en el paso 1.



### **✓ Observaciones acerca del suavizado de piel**

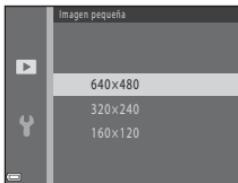
- No se puede aplicar el suavizado de piel si no se detecta ningún rostro en la imagen.
- En función de la dirección en la que miren los rostros o su brillo, es posible que la cámara no pueda detectar con precisión los rostros o que la función de suavizado de piel no produzca los resultados esperados.

## Imagen pequeña: reducción del tamaño de una imagen

Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón MENU → Imagen pequeña → botón OK

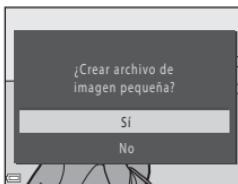
**1** Utilice el multiselecteur ▲▼ para seleccionar el tamaño de copia deseado y, a continuación, pulse el botón OK.

- Para imágenes tomadas en el ajuste del modo de imagen de **5.120×2.880**, solo se muestra **640×360**.



**2** Seleccione Sí y pulse el botón OK.

- Se crea una copia editada (relación de compresión aproximada de 1:16).



### Observaciones acerca de la imagen pequeña

Las imágenes con una relación de aspecto de 1:1 no pueden editarse.

## Recorte: creación de una copia recortada

1 Desplace el control del zoom para ampliar la imagen ( 56).

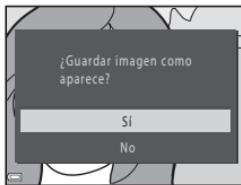
2 Mejore la composición en la copia y, a continuación, pulse el botón **MENU**.

- Desplace el control del zoom hacia **T (Q)** o **W (S)** para ajustar la relación de zoom. Configure una relación de zoom en la que aparezca .
- Utilice el multiselecteur **▲▼◀▶** para desplazar la imagen de modo que solo se vea en la pantalla la parte que se va a copiar.



3 Seleccione **Sí** y pulse el botón **OK**.

- Se crea una copia editada.



### Tamaño de imagen

Si el tamaño de imagen de la copia recortada es  $320 \times 240$  o inferior, la imagen aparece con un tamaño inferior durante la reproducción.

### Recorte de la imagen en su orientación vertical actual

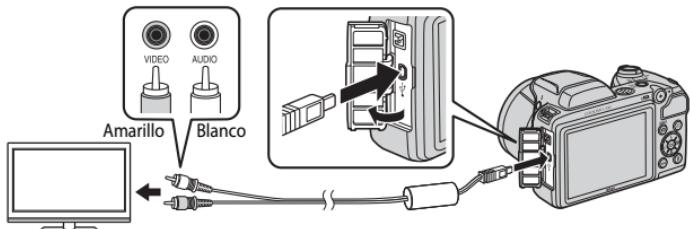
Utilice la opción **Girar imagen** ( 36) para girar la imagen de modo que se visualice con orientación horizontal. Tras recortar la imagen, vuelva a girar la imagen recortada a la orientación vertical.

# Conexión de la cámara a un televisor (visualización de imágenes en un televisor)

Conecte la cámara a un televisor con el cable de audio/vídeo (60) para reproducir imágenes en él.

## 1 Apague la cámara y conéctela al televisor.

- Asegúrese de que las clavijas tengan la orientación correcta. No introduzca o extraiga las clavijas en diagonal al conectarlas o desconectarlas.

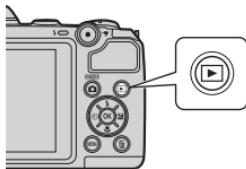


## 2 Configure la entrada del televisor en la entrada de vídeo externa.

- Consulte los detalles en la documentación facilitada con el televisor.

## 3 Mantenga pulsado el botón ▶ para encender la cámara.

- Las imágenes aparecen en el televisor.
- La pantalla de la cámara no se enciende.

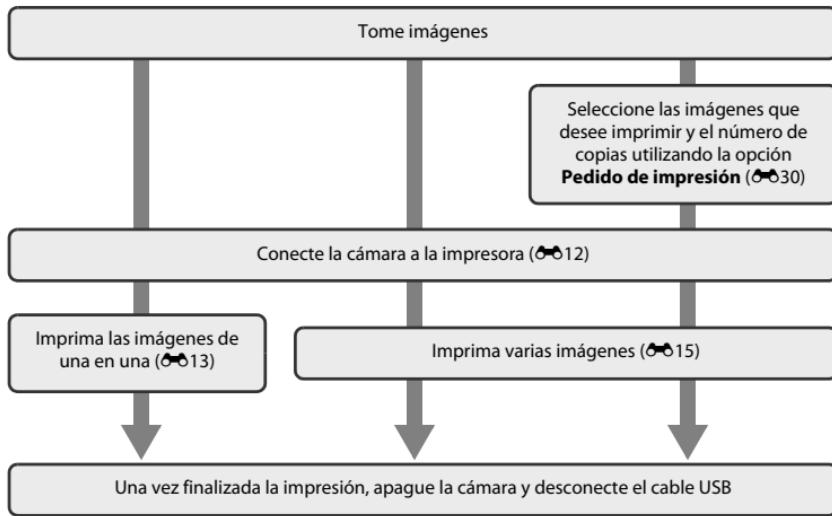


### ✓ Si las imágenes no aparecen en el televisor

Asegúrese de que **Modo de vídeo** (51) en el menú configuración se corresponde con el estándar que utilice el televisor.

# Conexión de la cámara a una impresora (Direct Print)

Los usuarios de impresoras compatibles con PictBridge pueden conectar la cámara directamente a la impresora e imprimir imágenes sin tener que utilizar un ordenador.



# Conexión de la cámara a una impresora

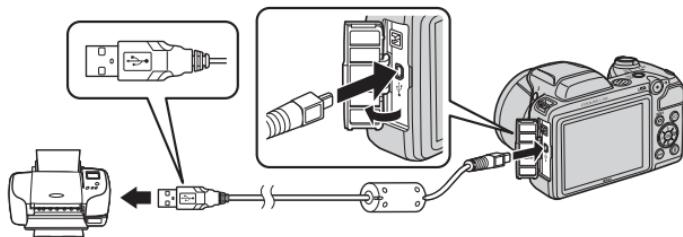
**1** Apague la cámara.

**2** Encienda la impresora.

- Compruebe la configuración de la impresora.

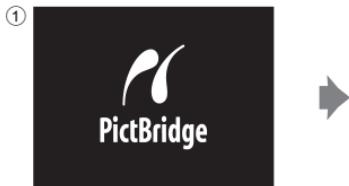
**3** Conecte la cámara a la impresora con el cable USB.

- Asegúrese de que las clavijas tengan la orientación correcta. No introduzca o extraiga las clavijas en diagonal al conectarlas o desconectarlas.



**4** Encienda la cámara.

- Aparece la pantalla de inicio de **PictBridge** (①) en el monitor de la cámara, seguida de la pantalla **Imprimir selección** (②).



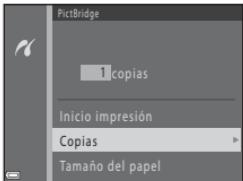
# Impresión de imágenes individuales

## 1 Utilice el multiselectador para seleccionar la imagen que deseé y pulse el botón **OK**.

- Desplace el control del zoom hacia **W** (■) para cambiar a la reproducción de imágenes en miniatura o hacia **T** (■) para cambiar a la reproducción a pantalla completa.



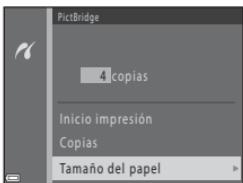
## 2 Utilice ▲▼ para seleccionar **Copias** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



## 3 Seleccione el número de copias que deseé (hasta nueve) y, a continuación, pulse el botón **OK**.

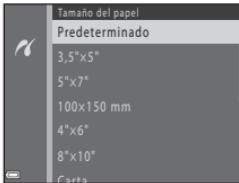


## 4 Seleccione **Tamaño del papel** y pulse el botón **OK**.



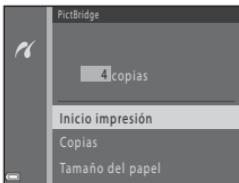
**5** Seleccione el tamaño de papel que desee y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Para aplicar el ajuste de tamaño del papel configurado en la impresora, seleccione **Predeterminado** como la opción de tamaño del papel.
- Las opciones de tamaño del papel disponibles en la cámara varían en función de la impresora que utilice.



**6** Seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón **OK**.

- Se inicia la impresión.
- Para cancelar la impresión, pulse el botón **OK**.



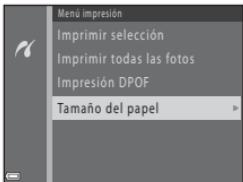
# Impresión de varias imágenes

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Imprimir selección**, pulse el botón **MENÚ**.



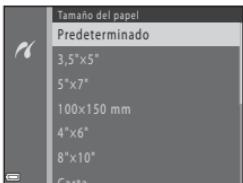
- 2 Utilice el multiselecteur **▲▼** para seleccionar **Tamaño del papel** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Para salir del menú impresión, pulse el botón **MENÚ**.

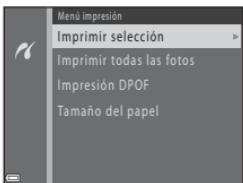


- 3 Seleccione el tamaño de papel que desee y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Para aplicar el ajuste de tamaño del papel configurado en la impresora, seleccione **Predeterminado** en la opción de tamaño del papel.
- Las opciones de tamaño del papel disponibles en la cámara varían en función de la impresora que utilice.



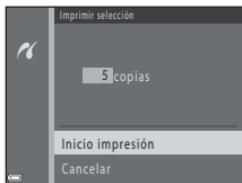
- 4 Seleccione **Imprimir selección**, **Imprimir todas las fotos** o **Impresión DPOF** y pulse el botón **OK**.



## Imprimir selección

Seleccione las imágenes (hasta 99) y el número de copias (hasta nueve) de cada una.

- Utilice el multiselector para seleccionar imágenes y utilice / para especificar el número de copias que se van a imprimir.
- Las imágenes seleccionadas para imprimir aparecerán indicadas con y el número que indica el número de copias que se van a imprimir. Si no se ha especificado ninguna copia para las imágenes, se cancela la selección.
- Desplace el control del zoom hacia **T** () para cambiar a la reproducción a pantalla completa o hacia **W** () para cambiar a la reproducción de miniaturas.
- Pulse el botón cuando haya finalizado el ajuste.
- Cuando aparezca la pantalla que se muestra a la derecha, seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón para iniciar la impresión.



## Imprimir todas las fotos

Se imprime una copia de cada una de las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.

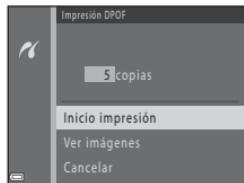
- Cuando aparezca la pantalla que se muestra a la derecha, seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón para iniciar la impresión.



## Impresión DPOF

Le permite imprimir las imágenes cuyo pedido de impresión se creó a través de la opción **Pedido de impresión** (630).

- Cuando aparezca la pantalla que se muestra a la derecha, seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón **OK** para iniciar la impresión.
- Para ver el pedido de impresión actual, seleccione **Ver imágenes** y, a continuación, pulse el botón **OK**.  
Para imprimir imágenes, pulse nuevamente el botón **OK**.



## Información adicional

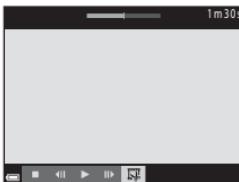
Consulte "Impresión de imágenes de tamaño 1:1" (621) para obtener más información.

## Edición de vídeos

El metraje que se desee de un vídeo grabado puede guardarse como un archivo independiente.

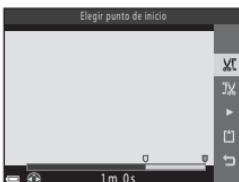
- 1 Reproduzca el vídeo que deseé y deténgalo en el punto de inicio del metraje que se vaya a extraer (64).

- 2 Utilice el multiselecteur para seleccionar el control y, a continuación, pulse el botón .



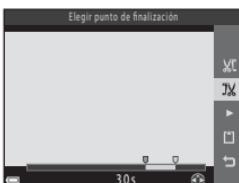
- 3 Utilice para seleccionar el control (elegir punto de inicio).

- Utilice para desplazar el punto de inicio.
- Para cancelar la edición, seleccione (volver) y, a continuación, pulse el botón .



- 4 Utilice para seleccionar (elegir punto de finalización).

- Utilice para desplazar el punto final.
- Para previsualizar el metraje especificado, seleccione y, a continuación, pulse el botón . Pulse nuevamente el botón para detener la vista previa.



**5** Utilice ▲▼ para seleccionar □ (Guardar) y, a continuación, pulse el botón .

- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para guardar el vídeo.



**✓ Observaciones acerca de la edición de vídeos**

- Para evitar que la cámara se apague durante la edición, utilice baterías con nivel de carga restante suficiente. Cuando el indicador del nivel de batería es , no se puede realizar la edición de vídeo.
- No se puede recortar nuevamente un vídeo que se haya creado a partir de ediciones.
- El metraje real recortado de un vídeo puede diferir ligeramente del metraje que se haya seleccionado mediante la utilización de los puntos de inicio y final.
- Los vídeos no se pueden recortar de modo que tengan una longitud inferior a dos segundos.

# El menú de disparo (para el modo (automático))

## Ajustes de Modo de imagen (tamaño y calidad de imagen)

Acceda al modo de disparo → botón MENU → Disparo → Modo de imagen → botón

Seleccione la combinación de tamaño de imagen y relación de compresión que se utiliza al guardar imágenes.

Cuanto mayor sea el ajuste del modo de imagen, mayor será el tamaño en el que se pueden imprimir las imágenes, y cuanto menor sea la relación de compresión, mayor será la calidad de las imágenes, aunque se reduce el número de imágenes que se pueden guardar.

Opción*	Relación de compresión	Relación de aspecto (horizontal a vertical)
<b>20M</b> 5.152×3.864★	Aprox. 1:4	4:3
<b>20M</b> 5.152×3.864 (ajuste predeterminado)	Aprox. 1:8	4:3
<b>10M</b> 3.648×2.736	Aprox. 1:8	4:3
<b>4M</b> 2.272×1.704	Aprox. 1:8	4:3
<b>2M</b> 1.600×1.200	Aprox. 1:8	4:3
<b>VGA</b> 640×480	Aprox. 1:8	4:3
<b>WV</b> 5.120×2.880	Aprox. 1:8	16:9
<b>HQ</b> 3.864×3.864	Aprox. 1:8	1:1

\* El número total de píxeles capturados y el número de píxeles capturados horizontal y verticalmente.  
Ejemplo: **20M 5.152×3.864** = aprox. 20 megapíxeles, 5152 × 3864 píxeles



## Observaciones acerca del modo de imagen

- El ajuste del modo de imagen también se puede cambiar en modos de disparo distintos al modo (automático). La configuración modificada también se aplica en otros modos de disparo.
- Es posible que el ajuste no se pueda cambiar si se utilizan algunos ajustes de otras funciones.



## Número de imágenes que se pueden guardar

- El número aproximado de imágenes que se pueden guardar puede comprobarse en la pantalla durante el disparo ( 20).
- Tenga en cuenta que debido a la compresión JPEG, el número de imágenes que se pueden guardar variará en función del contenido de la imagen, incluso cuando se utilizan tarjetas de memoria con la misma capacidad y el mismo ajuste de modo de imagen. Además, el número de imágenes que se pueden guardar, puede variar en función de la marca de la tarjeta de memoria.
- Si el número de exposiciones restantes es 10 000 o más, la pantalla mostrará el número "9999".



## Impresión de imágenes de tamaño 1:1

Cambie el ajuste de impresora a "Borde".

Es posible que no se puedan imprimir las imágenes con una relación de 1:1 en función de la impresora.

## Balance blancos (Ajuste del tono)

Seleccione el modo (automático) → botón MENU → Balance blancos → botón

Ajuste el balance de blancos que resulte más adecuado para la fuente de luz o condiciones climáticas, de modo que los colores de las imágenes aparezcan como los detecta el ojo.

- Utilice **Automático** en la mayoría de condiciones. Cambie el ajuste cuando desee ajustar el tono de la imagen que esté tomando.

Opción	Descripción
<b>AUTO</b> Automático (ajuste predeterminado)	El balance de blancos se ajusta automáticamente para adaptarse a las condiciones de luz.
<b>PRE</b> Preajuste manual	Utilice esta opción cuando no se obtenga el resultado deseado con <b>Automático, Incandescente</b> , etc. (623).
Luz de día	El balance de blancos se ajusta para la luz solar directa.
Incandescente	Se utiliza con iluminación incandescente.
Fluorescente	Se utiliza con iluminación fluorescente.
Nublado	Se utiliza al tomar fotografías con el cielo nublado.
Flash	Se utiliza con el flash.

### Observaciones acerca del balance de blancos

- Baje el flash cuando el balance de blancos se configure en un ajuste distinto a **Automático** y **Flash** (65 5).
- Es posible que el ajuste no se pueda cambiar si se utilizan algunos ajustes de otras funciones.

## Uso de preajuste manual

Utilice el siguiente procedimiento para medir el valor de balance de blancos con la iluminación con la que se vaya a tomar la fotografía.

**1** Coloque un objeto de referencia blanco o gris con la iluminación con la que se vaya a tomar la fotografía.

**2** Utilice el multiselecteur **▲▼** para seleccionar **Preajuste manual** en el menú **Balance blancos** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- La cámara se acerca a la posición para medir el balance de blancos.

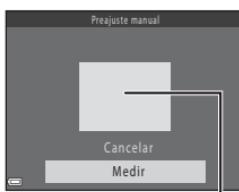


**3** Seleccione **Medir**.

- Para aplicar el valor medido más recientemente, seleccione **Cancelar**, y, a continuación, pulse el botón **OK**.



**4** Encuadre el objeto de referencia en la ventana de medida.



Ventana de medida

---

## 5 Pulse el botón para medir el valor.

- Se acciona el obturador y finaliza la medición. No se guarda ninguna imagen.

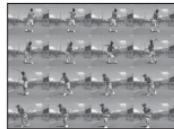
### Observaciones acerca del preajuste manual

El valor para la luz del flash no se puede medir con **Preajuste manual**. Cuando dispare con el flash, configure **Balance blancos** en **Automático** o **Flash**.

# Disparo continuo

Seleccione el modo (automático) → botón MENU → Continuo → botón

Opción	Descripción
Individual (ajuste predeterminado)	Se toma una imagen cada vez que se pulsa el disparador.
Continuo	Mientras se pulsa el disparador hasta el fondo, las imágenes se toman de forma continua. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas para el disparo continuo es aproximadamente de 1 fps y el número máximo de disparos continuos es aproximadamente de 4 (cuando el modo de imagen se configura en  5.152×3.864).</li></ul>
BSS (Selector de mejor disparo)	Mientras se pulsa el disparador hasta el fondo, la cámara toma una serie de diez imágenes como máximo y guarda automáticamente la imagen más nítida. Esta opción se utiliza al tomar fotografías de un sujeto inmóvil en un lugar donde está prohibido realizar fotografías con flash y donde sean probables las sacudidas de la cámara.
Multidisparo 16	Cada vez que se pulsa el disparador hasta el fondo, la cámara toma una serie de 16 imágenes y las guarda como una sola imagen. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas para el disparo continuo es aproximadamente de 30 fps.</li><li><b>Modo de imagen</b> se fija en  (tamaño de imagen: 2560 × 1920 píxeles).</li><li>No se puede utilizar el zoom digital.</li></ul>



## Observaciones acerca del disparo continuo

- Cuando se selecciona una configuración distinta a **Individual**, no se puede utilizar el flash. El enfoque, la exposición y el balance de blancos se establecen en los valores determinados en la primera fotografía de cada serie.
- La velocidad de fotogramas con el disparo continuo puede variar en función de la configuración actual del modo de imagen, la tarjeta de memoria que se utilice o las condiciones de disparo.
- Es posible que el ajuste no se pueda cambiar si se utilizan algunos ajustes de otras funciones.



## Observaciones acerca de Multidisparo 16

El fenómeno "smear" (☞3), visible en la pantalla cuando se activa el disparo con **Multidisparo 16**, se guarda con las imágenes. Se recomienda evitar objetos brillantes como el sol, los reflejos del sol y las luces eléctricas cuando se activa el disparo con **Multidisparo 16**.

---

## Sensibilidad ISO

Seleccione el modo (automático) ➔ botón **MENU** ➔ Sensibilidad ISO ➔ botón

Un valor de sensibilidad ISO más alto permite capturar sujetos más oscuros. Asimismo, incluso con sujetos de brillo similar, las fotografías se pueden tomar con velocidades de obturación más rápidas y se puede reducir el efecto borroso ocasionado por las sacudidas de la cámara y el movimiento del sujeto.

- Cuando se configura una sensibilidad ISO superior, las imágenes pueden contener ruido.

Opción	Descripción
<b>AUTO</b> Automático (ajuste predeterminado)	La sensibilidad se selecciona automáticamente del alcance de ISO 80 a 1600.
80, 100, 200, 400, 800, 1600	La sensibilidad se fija en el valor especificado.



## Observaciones acerca de la sensibilidad ISO

Es posible que el ajuste no se pueda cambiar si se utilizan algunos ajustes de otras funciones.



## Pantalla de sensibilidad ISO en la pantalla de disparo

Cuando se selecciona **Automático**, aparece si la sensibilidad ISO aumenta automáticamente.

## Opciones de color

Seleccione el modo (automático) → botón MENU → Opciones de color → botón

Permite que los colores sean más intensos o guarda las imágenes en monocromo.

Opción	Descripción
Color (ajuste predeterminado)	Utilícelo para imágenes que muestren un color natural.
Vivido	Utilícelo para conseguir un efecto vivo, como de "impresión fotográfica".
Blanco y negro	Guarda las imágenes en blanco y negro.
Sepia	Guarda las imágenes en tonos sepia.
Cianotipo	Guarda las imágenes en un tono azul cian monocromo.

### Observaciones acerca de las opciones de color

Es posible que el ajuste no se pueda cambiar si se utilizan algunos ajustes de otras funciones.

## El menú de retrato inteligente

- Consulte "Ajustes de Modo de imagen (tamaño y calidad de imagen)" (20) para obtener información acerca de **Modo de imagen**.

### Suavizado de piel

Seleccione el modo de retrato inteligente → botón MENU → Suavizado de piel → botón OK

Opción	Descripción
Encendido (ajuste predeterminado)	Cuando se acciona el obturador, la cámara detecta uno o varios rostros humanos (hasta tres) y procesa la imagen para difuminar los tonos de la piel del rostro antes de guardar la imagen.
Apagado	Desactiva la función de suavizado de piel.

El resultado del efecto de suavizado de piel en el sujeto no se puede confirmar al encuadrar imágenes para disparar. Compruebe los resultados en el modo de reproducción después de tomar las fotografías.

## Temporizador sonrisa

Seleccione el modo de retrato inteligente → botón MENU → Temporizador sonrisa → botón OK

La cámara detecta rostros de personas y, a continuación, acciona automáticamente el obturador cada vez que detecta una sonrisa.

Opción	Descripción
Encendido (ajuste predeterminado)	Permite activar el temporizador de sonrisa.
Apagado	Desactiva el temporizador de sonrisa.

## Antiparpadeo

Seleccione el modo de retrato inteligente → botón MENU → Antiparpadeo → botón OK

Opción	Descripción
Encendido	<p>La cámara acciona el obturador automáticamente dos veces con cada toma y guarda una imagen en la que los ojos del sujeto están abiertos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la cámara ha guardado una imagen en la que es posible que el sujeto tenga los ojos cerrados, aparece durante unos segundos el cuadro de diálogo que se muestra a la derecha.</li> <li>No se puede utilizar el flash.</li> </ul>
Apagado (ajuste predeterminado)	Desactiva el antiparpadeo.



## El menú de reproducción

- Consulte "Edición de imágenes estáticas" (605) para obtener información acerca de las funciones de edición de imágenes.

### Pedido de impresión (Creación de un pedido de impresión DPOF)

Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → botón MENU → Pedido de impresión → botón OK

Si configura de antemano los ajustes del pedido de impresión, puede utilizarlos con los métodos de impresión que se incluyen a continuación.

- Lleve la tarjeta de memoria a un laboratorio fotográfico digital que admita la impresión DPOF (Formato de orden de impresión digital).
- Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas de una impresora compatible con DPOF.
- Conecte la cámara a una impresora compatible con PictBridge (6011).

- 1** Utilice el multiselecteur ▲▼ para seleccionar **Seleccionar imagen** y, a continuación, pulse el botón OK.



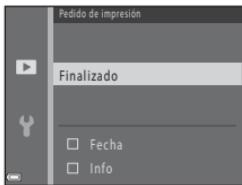
## 2 Seleccione las imágenes (hasta 99) y el número de copias (hasta nueve) de cada una.

- Utilice el multiselecteur **◀▶** para seleccionar imágenes y utilice **▲▼** para especificar el número de copias que se van a imprimir.
- Las imágenes seleccionadas para imprimir aparecerán indicadas con **A** y el número que indica el número de copias que se van a imprimir. Si no se ha especificado ninguna copia para las imágenes, se cancela la selección.
- Desplace el control del zoom hacia **T (Q)** para cambiar a la reproducción a pantalla completa o hacia **W (S)** para cambiar a la reproducción de miniaturas.
- Pulse el botón **OK** cuando haya finalizado el ajuste.



## 3 Seleccione si desea imprimir o no la fecha e información de disparo.

- Seleccione **Fecha** y pulse el botón **OK** para imprimir la fecha de disparo en todas las imágenes.
- Seleccione **Info** y pulse el botón **OK** para imprimir la información relativa a la velocidad de obturación y valor del diafragma en todas las imágenes.
- Por último, seleccione **Finalizado** y pulse el botón **OK** para finalizar el pedido de impresión.





## Observaciones acerca de la impresión de fecha e información de disparo

- Es posible que algunas impresoras no puedan imprimir la fecha de disparo ni la información de disparo.
- La información de disparo no se imprime cuando la cámara se conecta a una impresora.
- Los ajustes **Fecha** e **Info** se restablecen cada vez que aparece la opción **Pedido de impresión**.
- La fecha impresa es la que se guarda en el momento de tomar la imagen.
- En el caso de imágenes tomadas con la opción **Impresión fecha** (6045) activada, solo se imprime la fecha y hora impresas en el momento de tomar la fotografía, incluso aunque se haya activado la opción de fecha **Pedido de impresión** para las imágenes.



## Cancelación del pedido de impresión existente

Seleccione **Borrar pedido impresión** en el paso 1 de "Pedido de impresión (Creación de un pedido de impresión DPOF)" (6030).



## Información adicional

Consulte "Impresión de imágenes de tamaño 1:1" (6021) para obtener más información.

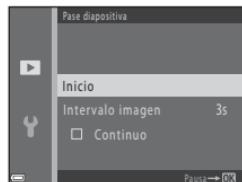
## Pase diapositiva

Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → botón MENU → Pase diapositiva → botón OK

Reproduzca las imágenes de una en una en un “pase de diapositivas” automático. Cuando se reproducen los archivos de vídeo en el pase de diapositivas, solo aparece el primer fotograma de cada vídeo.

### 1 Utilice el multiselecto ▲▼ para seleccionar **Inicio** y, a continuación, pulse el botón OK.

- Comenzará el pase de diapositivas.
- Para cambiar el intervalo entre imágenes, seleccione **Intervalo imagen**, pulse el botón OK y especifique el intervalo de tiempo deseado antes de seleccionar **Inicio**.
- Para repetir el pase de diapositivas automáticamente, seleccione **Continuo** y pulse el botón OK antes de seleccionar **Inicio**.
- El tiempo de reproducción máximo es de unos 30 minutos, incluso si **Continuo** está activado.



### 2 Seleccione Fin o Reiniciar.

- La pantalla de la derecha aparece una vez ha finalizado o se ha detenido el pase de diapositivas.  
Para salir del pase de diapositivas, seleccione □ y, a continuación, pulse el botón OK.
- Para reanudar el pase de diapositivas, seleccione ▶ y, a continuación, pulse el botón OK.



## Operaciones durante la reproducción

- Utilice ◀▶ para mostrar la imagen anterior/siguiente. Pulse y mantenga pulsado el botón para retroceder/avanzar rápidamente.
- Pulse el botón OK para detener o finalizar el pase de diapositivas.

## Proteger

Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → botón MENU → Proteger → botón OK

La cámara protege las imágenes seleccionadas de un borrado accidental.

Seleccione las imágenes que desee proteger, o en las que desee cancelar la protección de imágenes protegidas previamente, en la pantalla de selección de imágenes (6635).

Tenga en cuenta que el formateo de la memoria interna de la cámara o de la tarjeta de memoria borra definitivamente los archivos protegidos (6650).

## La pantalla de selección de imágenes

Cuando aparezca una pantalla de selección de imágenes como la mostrada a la derecha mientras se utiliza la cámara, siga los procedimientos que se describen a continuación para seleccionar las imágenes.



### 1 Utilice el multiselecto $\blacktriangle\blacktriangleright$ para seleccionar una imagen.

- Desplace el control del zoom (1) hacia T (Q) para cambiar a la reproducción a pantalla completa, o hacia W (F) para cambiar a la reproducción de miniaturas.
- Al seleccionar una imagen para **Girar imagen** o **Pantalla inicio**, o al utilizar la pantalla **Imprimir selección** para imprimir imágenes individuales, solo se puede seleccionar una imagen.

Continúe con el paso 3.



### 2 Utilice $\blacktriangle\blacktriangledown$ para seleccionar o cancelar la selección (o para especificar el número de copias).

- Cuando se selecciona una imagen, aparece un ícono debajo de la imagen. Repita los pasos 1 y 2 para seleccionar más imágenes.



### 3 Pulse el botón **OK** para aplicar la selección de imágenes.

- Si se selecciona **Imágenes selecc.**, aparece un cuadro de diálogo de confirmación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Girar imagen

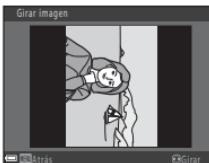
Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → botón MENU → Girar imagen → botón OK

Especifique la orientación en la que se mostrarán las imágenes guardadas durante la reproducción. Las imágenes estáticas se pueden girar 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o 90 grados en el sentido contrario.

Seleccione una imagen en la pantalla de selección de imágenes (6635). Cuando aparezca la pantalla Girar imagen, pulse el multiselector ▲▼ para girar la imagen 90 grados.



Girar 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj



Girar 90 grados en el sentido de las agujas del reloj

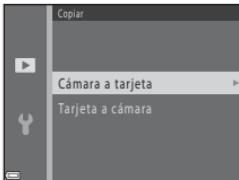
Pulse el botón OK para finalizar la orientación de la pantalla y guardar la información de orientación con la imagen.

## Copiar (Copia entre la memoria interna y la tarjeta de memoria)

Pulse el botón ▶ (modo de reproducción) → botón MENU → Copiar → botón OK

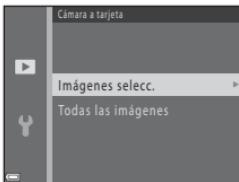
Copia las imágenes de una tarjeta de memoria a la memoria interna y viceversa.

- 1** Utilice el multiselecteur ▲▼ para seleccionar una opción de destino en la que copiar las imágenes y, a continuación, pulse el botón OK.



- 2** Seleccione una opción de copia y, a continuación, pulse el botón OK.

- Si selecciona la opción **Imágenes selecc.**, utilice la pantalla de selección de imágenes para especificar imágenes (635).



### Observaciones acerca de la copia de imágenes

- Solo se pueden copiar archivos en formatos compatibles con esta cámara.
- No se garantiza el funcionamiento con imágenes tomadas con una cámara de otro fabricante o que se hayan modificado en un ordenador.
- No se copian los ajustes **Pedido de impresión** (630) configurados para las imágenes.

### Copia a una tarjeta de memoria que no contiene imágenes

Cuando se cambia la cámara al modo de reproducción, aparece **La memoria no contiene imágenes.**. Pulse el botón MENU para seleccionar **Copiar**.

# El menú Vídeo

## Opcio. vídeo

Acceda al modo de disparo → botón MENU → ícono de menú → Opcio. vídeo → botón

Seleccione la opción de vídeo que desee grabar.

- Se recomiendan tarjetas de memoria (Speed Class 6 o superior) para la grabación de vídeos (:19).

Opción (Tamaño de imagen/Velocidad de fotogramas, Formato de archivo)	Tamaño de imagen	Relación de aspecto (horizontal a vertical)
720/30p (ajuste predeterminado)	1280 × 720	16:9
480/30p	640 × 480	4:3

## Modo autofocus

Acceda al modo de disparo → botón MENU → ícono de menú → Modo autofocus → botón

Configure cómo enfoca la cámara en el modo de vídeo.

Opción	Descripción
<b>AF-S</b> AF sencillo (ajuste predeterminado)	El enfoque se bloquea cuando se pulsa el botón  ( grabación de vídeo) para iniciar la grabación. Seleccione esta opción si la distancia entre la cámara y el sujeto se va a mantener relativamente constante.
<b>AF-F</b> AF permanente	La cámara enfoca constantemente. Seleccione esta opción si la distancia entre la cámara y el sujeto fuera a cambiar considerablemente durante la grabación. Es posible que se escuche el sonido del enfoque de la cámara en el vídeo grabado. Se recomienda usar <b>AF sencillo</b> para evitar que el sonido que hace la cámara al enfocar pueda interferir con la grabación.

## Reduc. ruido del viento

Acceda al modo de disparo → botón MENU → ícono de menú → Reduc. ruido del viento → botón

Seleccione si desea reducir el ruido del viento durante la grabación de vídeo.

Opción	Descripción
Encendido	Reduce el sonido que produce el viento al pasar por el micrófono. Durante la reproducción puede resultar difícil escuchar otros sonidos.
Apagado (ajuste predeterminado)	La reducción del ruido del viento no está activada.

# El menú configuración

## Pantalla inicio

Botón MENU → ícono de menú  → Pantalla inicio → botón 

Configure la pantalla inicio que aparece al encender la cámara.

Opción	Descripción
Ninguno (ajuste predeterminado)	No muestra la pantalla inicio.
COOLPIX	Muestra una pantalla inicio con el logotipo de COOLPIX.
Selecc. imagen	Muestra una imagen seleccionada para la pantalla de inicio. <ul style="list-style-type: none"><li>• Aparece la pantalla de selección de imágenes. Seleccione una imagen (35) y, a continuación, pulse el botón .</li><li>• Ya que se guarda una copia de la imagen seleccionada en la cámara, esta aparece al encender la cámara aunque la imagen original se haya borrado.</li><li>• No se puede seleccionar una imagen si la relación de aspecto difiere de la que aparece en la pantalla, o si el tamaño de imagen es extremadamente pequeño una vez se aplica la función de imagen pequeña o de recorte.</li></ul>

## Zona horaria y fecha

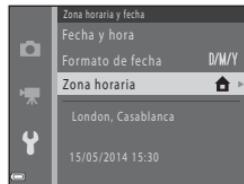
Botón MENU → ícono de menú  → Zona horaria y fecha → botón 

Configure el reloj de la cámara.

Opción	Descripción
Fecha y hora	<ul style="list-style-type: none"><li>Seleccione un elemento: pulse el multiselecteur  (para cambiar entre <b>D</b>, <b>M</b>, <b>A</b>, <b>h</b> y <b>m</b>).</li><li>Modifique la fecha y la hora: pulse /.</li><li>Aplique la configuración: seleccione <b>m</b> y pulse el botón .</li></ul>
Formato de fecha	Seleccione <b>Año/mes/día</b> , <b>Mes/día/año</b> o <b>Día/mes/año</b> .
Zona horaria	Configure la zona horaria y el horario de verano. <ul style="list-style-type: none"><li>Cuando se configura <b>Destino del viaje</b> (</li></ul>

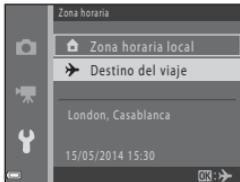
## Configuración de la zona horaria

- 1 Utilice el multiselecteur / para seleccionar **Zona horaria** y, a continuación, pulse el botón .

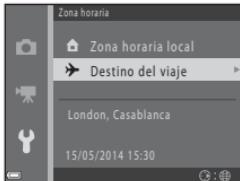


## 2 Seleccione Zona horaria local o Destino del viaje y, a continuación, pulse el botón OK.

- La fecha y hora que aparecen en la pantalla cambian en función de si se ha seleccionado la zona horaria local o el destino del viaje.

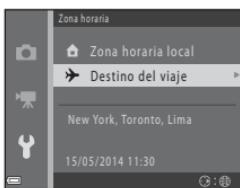
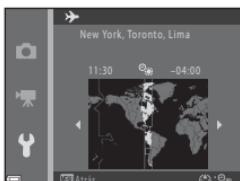


## 3 Pulse ►.



## 4 Utilice ◀▶ para seleccionar la zona horaria.

- Pulse ▲ para activar la función de horario de verano y mostrar ☼. Pulse ▾ para desactivar la función de horario de verano.
- Pulse el botón OK para aplicar la zona horaria.
- Si no aparece la hora correcta para el ajuste de zona horaria local o zona horaria de destino del viaje, configure la hora correspondiente en **Fecha y hora**.



# Config. pantalla

Botón MENU → ícono de menú  → Config. pantalla → botón 

Opción	Descripción
Informac foto	Configure si desea o no mostrar la información en la pantalla.
Brillo	Seleccione entre cinco ajustes. • Ajuste predeterminado: <b>3</b>

## Informac foto

	Modo de disparo	Modo de reproducción
Mostrar info		
Info auto (ajuste predeterminado)	Los ajustes actuales y la guía de funcionamiento aparecen como en <b>Mostrar info</b> . Si no se lleva a cabo ninguna operación transcurridos unos segundos, toda la información se oculta como en <b>Ocultar info</b> . La información volverá a aparecer cuando se realice la próxima operación.	
Ocultar info		

	Modo de disparo	Modo de reproducción
Cuadrícula+info auto	 <p>Además de la información mostrada con <b>Info auto</b>, aparece una cuadrícula para facilitar el encuadre de las imágenes. La cuadrícula no aparece al grabar vídeos.</p>	<p>Los ajustes actuales o la guía de funcionamiento aparecen como en <b>Info auto</b>.</p>
Fot. vídeo+info auto	 <p>Además de la información que se muestra con <b>Info auto</b>, aparece un encuadre antes de iniciar la grabación que representa la zona que se capturará al grabar vídeos. El marco del vídeo no aparece al grabar vídeos.</p>	<p>Los ajustes actuales o la guía de funcionamiento aparecen como en <b>Info auto</b>.</p>

## Impresión fecha (Impresión de fecha y hora)

Botón MENU → ícono de menú  → Impresión fecha → botón 

Es posible imprimir la fecha y la hora de disparo en las imágenes cuando se toman fotografías. De esta forma, la información puede imprimirse incluso desde impresoras que no admiten la impresión de fecha (32).



Opción	Descripción
<b>DATE</b> Fecha	La fecha se imprime en las imágenes.
<b>DATE+H</b> Fecha y hora	La fecha y la hora se imprimen en las imágenes.
Apagado (ajuste predeterminado)	La fecha y la hora no se imprimen en las imágenes.

### Observaciones acerca de Impresión fecha

- Las fechas impresas forman parte permanentemente de los datos de la imagen y no se pueden borrar. La fecha y la hora no se pueden imprimir en las imágenes después de haberlas tomado.
- La fecha y la hora no se pueden imprimir en las siguientes situaciones:
  - Cuando se utiliza el modo de escena **Asist. panorama** o **Retrato de mascotas** (cuando se selecciona  **Continuo**)
  - Cuando se toman vídeos
- Es posible que no se puedan leer fácilmente la fecha y hora impresas al utilizar un tamaño de imagen pequeño.

## Reducc. vibraciones

Botón MENU → ícono de menú  → Reducc. vibraciones → botón 

Le permite reducir los efectos de las sacudidas de la cámara mientras se dispara.

Configure **Reducc. vibraciones** en **Apagada** cuando utilice un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo.

Opción	Descripción
 Encendida (ajuste predeterminado)	La reducción de la vibración está activada.
Apagada	La reducción de la vibración está desactivada.

### Observaciones acerca de la reducción de la vibración

- Después de encender la cámara o cambiar del modo de reproducción al modo de disparo, espere a que aparezca completamente la pantalla del modo de disparo antes de tomar fotografías.
- Las imágenes mostradas en la pantalla de la cámara inmediatamente después del disparo pueden aparecer borrosas.
- Es posible que la reducción de la vibración no pueda eliminar completamente el efecto de las sacudidas de la cámara en determinadas situaciones.

## Detección de movim.

Botón MENU → ícono de menú  → Detección de movim. → botón 

Active la detección de movimiento para reducir los efectos de las sacudidas de la cámara y el movimiento del sujeto cuando se toman imágenes estáticas.

Opción	Descripción
 Automático (ajuste predeterminado)	Se activa la detección de movimiento con algunos modos de disparo o ajustes, cuando  aparece en la pantalla de disparo. Cuando la cámara detecta el movimiento del sujeto o las sacudidas de la cámara,  se vuelve verde, y la sensibilidad ISO y la velocidad de obturación aumentan automáticamente para reducir el efecto borroso. <ul style="list-style-type: none"><li>Configure <b>Sensibilidad ISO</b> (26) en <b>Automático</b> en el modo  (automático).</li></ul>
Apagado	Se ha desactivado Detección de movim.

### Observaciones acerca de Detección de movim.

- Es posible que la detección de movimiento no pueda eliminar los efectos de las sacudidas de la cámara y del movimiento del sujeto en determinadas situaciones.
- Puede que la detección de movimiento no funcione si el sujeto se mueve mucho o está muy oscuro.
- Las imágenes tomadas mediante la detección de movimiento pueden presentarse con algo de "grano".

## Ayuda AF

Botón MENU → ícono de menú  → Ayuda AF → botón 

Active o desactive la luz de ayuda de AF que facilita la operación de autofocus.

Opción	Descripción
<b>AUTO</b> Automático (ajuste predeterminado)	La luz de ayuda de AF se enciende automáticamente cuando el sujeto está poco iluminado. La luz tiene un alcance de unos 4,5 m (14 pies) con la posición máxima de gran angular y de aproximadamente 3,0 m (9 pies y 10 pulg.) con la posición máxima de teleobjetivo. <ul style="list-style-type: none"><li>Tenga en cuenta que para algunos modos de escena, es posible que la luz de ayuda de AF no se encienda.</li></ul>
Apagado	La luz de ayuda de AF no se enciende.

## Config. sonido

Botón MENU → ícono de menú  → Config. sonido → botón 

Opción	Descripción
Sonido botón	Cuando se selecciona <b>Encendido</b> (ajuste predeterminado), la cámara emite un pitido cuando se realizan las operaciones, dos pitidos cuando se enfoca el sujeto y tres pitidos cuando se produce un error. Asimismo, se emite el sonido de inicio. <ul style="list-style-type: none"><li>Los sonidos se desactivan al utilizar el modo de escena <b>Retrato de mascotas</b>.</li></ul>
Sonido disparad.	Cuando se selecciona <b>Encendido</b> (ajuste predeterminado), se emite el sonido del obturador al accionarlo. <ul style="list-style-type: none"><li>El sonido del obturador no se emite al utilizar el modo de disparo continuo, al grabar vídeos o al utilizar el modo de escena <b>Retrato de mascotas</b>.</li></ul>

## Desconexión aut.

Botón MENU → ícono de menú → Desconexión aut. → botón

Le permite configurar la cantidad de tiempo que transcurre antes de que la cámara acceda al modo de reposo (図 21).

Opción	Descripción
Desconexión aut.	Seleccione <b>30 seg.</b> (ajuste predeterminado), <b>1 min</b> , <b>5 min</b> o <b>30 min</b> .
Modo reposo	Si se selecciona <b>Encendido</b> (ajuste predeterminado), la cámara accede al modo de espera cuando no hay cambios en el nivel de brillo del sujeto, incluso antes de que transcurra el tiempo seleccionado para <b>Desconexión aut.</b> . La cámara accede al modo de espera después de que transcurran 30 segundos cuando <b>Desconexión aut.</b> se configura en <b>1 min</b> o menos, o después de que transcurra un minuto cuando <b>Desconexión aut.</b> se configura en <b>5 min</b> o más.

### Observaciones acerca de la desconexión automática

El tiempo que transcurre antes de que la cámara acceda al modo de reposo, se fija en las siguientes situaciones:

- Al disparar utilizando **Disp.auto retr.mascotas**: 5 minutos (cuando Desconexión aut. se configura en **30 seg.** o **1 min**)
- Al disparar utilizando **Temporizador sonrisa**: 5 minutos (cuando Desconexión aut. se configura en **30 seg.** o **1 min**)
- Cuando aparece un menú: tres minutos
- Cuando el adaptador de CA EH-67 está conectado: 30 minutos

## Format. memoria/Format. tarjeta

Botón MENU → ícono de menú  → Format. memoria/Format. tarjeta → botón OK

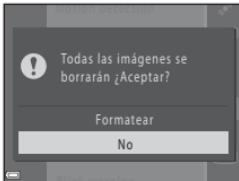
Utilice esta opción para formatear la memoria interna o una tarjeta de memoria.

**El formateo de la memoria interna o de las tarjetas de memoria borra definitivamente todos los datos. No se pueden recuperar los datos que se han borrado.** Asegúrese de transferir las imágenes importantes a un ordenador antes de formatear.

- No apague la cámara ni abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria durante el formateo.

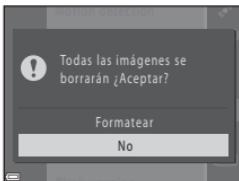
### Formateo de la memoria interna

Extraiga la tarjeta de memoria de la cámara. La opción **Format. memoria** aparece en el menú configuración.



### Formateo de las tarjetas de memoria

Introduzca una tarjeta de memoria en la cámara. La opción **Format. tarjeta** aparece en el menú configuración.



## Idioma/Language

Botón MENU → ícono de menú  → Idioma/Language → botón OK

Seleccione un idioma para mostrar los menús y mensajes de la cámara.

---

## Modo de vídeo

Botón MENU → ícono de menú  → Modo de vídeo → botón OK

Le permite ajustar la configuración para la conexión a un televisor.

Puede seleccionar entre **NTSC** y **PAL**.

Tanto **NTSC** como **PAL** son estándares para la radiodifusión de la televisión en color analógica.

# Adverten de parpad.

Botón MENU → ícono de menú  → Adverten de parpad. → botón 

Seleccione si la cámara detecta o no los sujetos humanos que hayan parpadeado durante el disparo con la función de detección de rostros (52) en los modos que se indican a continuación:

- Modo  (automático sencillo)
- Modos de escena **Retrato** o **Retrato nocturno** (52)

Opción	Descripción
Encendido	Cuando una o varias personas han parpadeado en una imagen tomada con detección de rostros, la pantalla <b>¿Ha parpadeado alguien?</b> aparece en el monitor. Compruebe la imagen y determine si debe tomar o no otra imagen.
Apagado (ajuste predeterminado)	Se ha desactivado Adverten de parpad.

## La pantalla Adverten de parpad.

Los rostros que detecta Adverten de parpad. aparecen dentro de un borde.

A continuación se describen las operaciones disponibles.

- Para ampliar el rostro: desplace el control del zoom hacia **T** (Q). Si se detectan varios rostros, utilice el multiselector  para seleccionar el rostro deseado.
- Para cambiar a la reproducción a pantalla completa: desplace el control del zoom hacia **W** (Q).



Si pulsa el botón , o si no se realiza ninguna operación durante unos cuantos segundos, la cámara vuelve al modo de disparo.

### Observaciones acerca de la advertencia de parpadeo

Es posible que la advertencia de parpadeo no funcione correctamente en algunas condiciones de disparo.

# Carga de Eye-Fi

Botón MENU → ícono de menú  → Carga de Eye-Fi → botón OK

Le permite seleccionar si desea que la tarjeta Eye-Fi de la cámara (suministrada por otros fabricantes) envíe imágenes al ordenador.

Opción	Descripción
 Activar	Le permite cargar imágenes creadas con la cámara en un destino seleccionado previamente.
 Desactivar (ajuste predeterminado)	Las imágenes no se cargan.

## Observaciones acerca de las tarjetas Eye-Fi

- Tenga en cuenta que las imágenes no se cargarán si la fuerza de la señal es insuficiente, incluso si se selecciona **Activar**.
- Extraiga la tarjeta Eye-Fi de la cámara si está prohibido el uso de dispositivos inalámbricos. Se podrían transmitir señales incluso aunque se seleccione **Desactivar**.
- Consulte el manual de instrucciones de la tarjeta Eye-Fi para obtener más información. En caso de avería, póngase en contacto con el fabricante de la tarjeta.
- La cámara se puede utilizar para activar y desactivar tarjetas Eye-Fi, pero es posible que no admitan otras funciones Eye-Fi.
- La cámara no es compatible con la función de memoria infinita. Si configura la cámara en un ordenador, desactive esta función. Si se activa la función de memoria infinita, es posible que no se muestre correctamente el número de imágenes tomadas.
- Las tarjetas Eye-Fi se deben utilizar exclusivamente en el país en el que se adquirieron. Tenga en cuenta todas las normativas locales relativas a dispositivos inalámbricos.
- Si deja el ajuste en **Activar**, las baterías se agotarán antes.

## Indicador de comunicación Eye-Fi

El estado de comunicación de la tarjeta Eye-Fi en la cámara se puede confirmar en la pantalla (8, 10).

-  **Carga de Eye-Fi** se ajusta a **Desactivar**.
-  (se enciende): carga de Eye-Fi activada; esperando iniciar la carga.
-  (parpadea): carga de Eye-Fi activada; cargando datos.
-  : carga de Eye-Fi activada, aunque no existen imágenes disponibles para cargar.
-  : se ha producido un error. La cámara no puede controlar la tarjeta Eye-Fi.

## Restaurar todo

Botón MENU → ícono de menú  → Restaurar todo → botón 

Al seleccionar **Restaurar**, se restablecen los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados.

- Algunos ajustes, como **Zona horaria y fecha** o **Idioma/Language**, no se restablecen.

### Restablecimiento de la numeración de archivos

Para restablecer la numeración de los archivos a "0001", borre todas las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria ( 29) antes de seleccionar **Restaurar todo**.

## Tipo de batería

Botón MENU → ícono de menú  → Tipo de batería → botón 

Para asegurarse de que la cámara muestra el nivel de batería correcto (20), seleccione el tipo de batería que se está usando actualmente.

Opción	Descripción
 Alcalina (ajuste predeterminado)	Baterías alcalinas LR6/L40 (tamaño AA)
 COOLPIX (Ni-MH)	Nikon Baterías recargables de Ni-MH (níquel-hidruro metálico) EN-MH2
 Litio	Baterías de litio FR6/L91 (tamaño AA)

## Versión firmware

Botón MENU → ícono de menú  → Versión firmware → botón 

Le permite ver la versión actual del firmware de la cámara.

# Mensajes de error

Consulte la tabla siguiente si aparece un mensaje de error.

Pantalla	Causa/solución	
Apague la cámara, retire la tapa del objetivo y encienda la cámara.	La tapa del objetivo está colocada o se ha producido un error en el objetivo. Compruebe que ha extraído la tapa del objetivo y, a continuación, vuelva a apagar la cámara. Si el error persiste, póngase en contacto con el vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	4, 20
Tarj memo tiene protección escritura.	El dispositivo de protección contra escritura está en la posición de bloqueo "lock". Deslice el mecanismo de protección contra escritura a la posición de escritura "write".	-
No se puede utilizar esta tarjeta.	Se ha producido un error al acceder a la tarjeta de memoria. <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice una tarjeta aprobada.</li><li>• Compruebe que los terminales estén limpios.</li><li>• Compruebe que se ha introducido correctamente la tarjeta de memoria.</li></ul>	14,  19
No se puede leer esta tarjeta.		
Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta?	No se ha formateado la tarjeta de memoria para utilizarla en la cámara. El formateo borra todos los datos guardados en la tarjeta de memoria. Si desea conservar copias de las imágenes, asegúrese de seleccionar <b>No</b> y guarde las copias en un ordenador o en otro soporte antes de formatear la tarjeta de memoria. Seleccione <b>Sí</b> y, a continuación, pulse el botón <b>OK</b> para formatear la tarjeta de memoria.	 6
No disponible si la tarjeta Eye-Fi está bloqueada.	El dispositivo de protección contra escritura de la tarjeta Eye-Fi está en la posición de bloqueo "lock". Se ha producido un error al acceder a la tarjeta Eye-Fi. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que los terminales estén limpios.</li><li>• Compruebe que se ha introducido correctamente la tarjeta Eye-Fi.</li></ul>	- 14
Memoria insuficiente.	Borre imágenes o introduzca una nueva tarjeta de memoria.	14, 29, 64

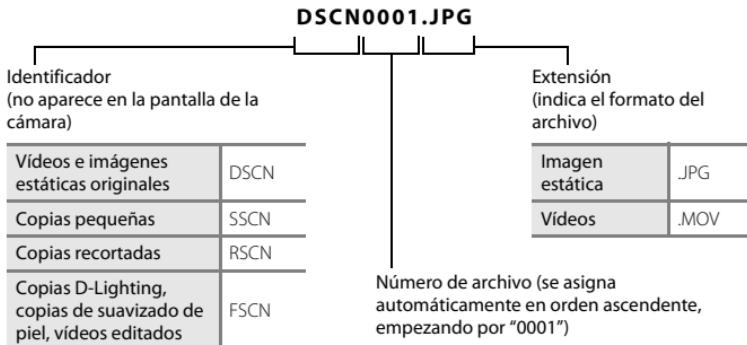
Pantalla	Causa/solución	
No se puede guardar la imagen.	Se ha producido un error al guardar la imagen. Introduzca una tarjeta de memoria nueva o formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.	6650
	La cámara ha agotado los números de archivo. Introduzca una tarjeta de memoria nueva o formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.	6650
	No se puede utilizar la imagen para la pantalla inicio.	6640
	No hay espacio suficiente para guardar la copia. Borre imágenes de la unidad de destino.	29
Imagen no modificable.	Seleccione imágenes compatibles con la función de edición.	665, 613
No se puede grabar el vídeo.	Se ha producido un error en el tiempo de espera al guardar el vídeo en la tarjeta de memoria. Seleccione una tarjeta de memoria que tenga una velocidad de escritura más rápida.	60, 619
La memoria no contiene imágenes.	<p>No hay imágenes en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Extraiga la tarjeta de memoria de la cámara para reproducir las imágenes guardadas en la memoria interna de la cámara.</li> <li>Para copiar las imágenes guardadas en la memoria interna de la cámara a la tarjeta de memoria, pulse el botón <b>MENU</b> para seleccionar <b>Copiar</b> en el menú de reproducción.</li> </ul>	15 6637
El archivo no contiene datos de imagen.	No se ha creado o editado el archivo con esta cámara. El archivo no se puede ver en esta cámara. Vea el archivo en un ordenador o en el dispositivo utilizado para su creación o edición.	-
Todas las imágenes están ocultas.	No hay imágenes disponibles para un pase de diapositivas.	6633
No se puede borrar imagen.	La imagen está protegida. Desactive la protección.	6634

Pantalla	Causa/solución	58
Abra el flash.	El flash está bajado. Levante el flash cuando dispare en el modo de escena <b>Retrato nocturno</b> o <b>Contraluz</b> .	33, 34, 40
Error de comunicación	Se ha producido un error durante la comunicación con la impresora. Apague la cámara y vuelva a conectar el cable USB.	12
Error del sistema	Se ha producido un error en los circuitos internos de la cámara. Apague la cámara, extraiga las baterías, vuelva a introducirlas y encienda la cámara. Si el error persiste, póngase en contacto con el vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	12, 20
Error de impresora: comprobar estado impresora.	Una vez resuelto el problema, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	—
Error de impresora: comprobar papel.	Cargue el tamaño de papel especificado, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	—
Error de impresora: atasco de papel.	Extraiga el papel atascado, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	—
Error de impresora: sin papel.	Cargue el tamaño de papel especificado, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	—
Error de impresora: comprobar tinta.	Se ha detectado un problema con la tinta de la impresora. Compruebe la tinta, seleccione <b>Continuar</b> y, a continuación, pulse el botón  para reanudar la impresión.*	—
Error de impresora: sin tinta.	Sustituya el cartucho de tinta, seleccione <b>Continuar</b> y, a continuación, pulse el botón  para reanudar la impresión.*	—
Error de impresora: archivo dañado.	Se ha detectado un problema con el archivo de imagen que se va a imprimir. Seleccione <b>Cancelar</b> y, a continuación, pulse el botón  para cancelar la impresión.	—

\* Consulte la documentación que se proporciona con la impresora para obtener más instrucciones e información.

# Nombres de archivo

Los nombres de archivo de las imágenes o los vídeos se asignan de la siguiente manera.



- Cada vez que se captura una serie de imágenes mediante Asist. panorama se crea una nueva carpeta y las imágenes se guardan en dicha carpeta con números de archivo empezando por "0001."

## Accesorios opcionales

Cargador de baterías, baterías recargables*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargador de la batería MH-73 (incluye cuatro baterías recargables EN-MH2 de Ni-MH)</li><li>• Baterías recargables de sustitución: Baterías recargables de Ni-MH EN-MH2-B4 (conjunto de cuatro baterías EN-MH2)</li></ul>
Adaptador de CA	Adaptador de CA EH-67
Cable de audio/vídeo	Cable de audio/vídeo EG-CP14
Correa de muñeca	Correa de muñeca AH-CP1

\* Al utilizar baterías recargables EN-MH2 de Ni-MH con la cámara, cargue cuatro baterías a la vez con el cargador de baterías MH-73. De la misma forma, no cargue las baterías al mismo tiempo si tienen distintos niveles de carga restante (p.4). No se pueden utilizar baterías recargables EN-MH1 de Ni-MH.

La disponibilidad puede variar en función del país o región.

Consulte nuestro sitio web o folletos para obtener la información más actualizada.



# Notas técnicas e índice

<b>Cuidado del producto .....</b>	2
La cámara .....	2
Baterías.....	4
Tarjetas de memoria .....	6
<b>Limpieza y almacenamiento .....</b>	7
Limpieza .....	7
Almacenamiento .....	7
<b>Solución de problemas .....</b>	8
<b>Especificaciones .....</b>	15
Tarjetas de memoria aprobadas .....	19
<b>Índice .....</b>	22

# Cuidado del producto

## La cámara

Para disfrutar durante mucho tiempo de este producto Nikon, siga en todo momento las siguientes precauciones, así como las advertencias de "Seguridad" (☞ viii-xiv), al utilizar o almacenar el dispositivo.

### Evite los golpes

Puede que el producto no funcione correctamente si se le somete a golpes o vibraciones fuertes.

### Utilice el objetivo y todas las piezas móviles con mucho cuidado

No fuerce el objetivo, ni la tapa del objetivo, la pantalla, la ranura para tarjeta de memoria ni el compartimento de la batería. Estas piezas se dañan con facilidad. Si fuerza la tapa del objetivo, es posible que la cámara funcione incorrectamente o que el objetivo resulte dañado. Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se meta en los ojos o en la boca.

### Manténgalo en un lugar seco

El dispositivo se podría dañar si se sumerge en agua o se expone a elevados niveles de humedad.

### Evite los cambios bruscos de temperatura

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío pueden originar condensación dentro del aparato. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en un estuche o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

### Mantenga la cámara lejos de campos magnéticos de alta intensidad

No utilice ni guarde la cámara cerca de aparatos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos de alta intensidad. Una carga estática fuerte o los campos magnéticos emitidos por aparatos, como los transmisores de radio, pueden provocar interferencias en la pantalla, dañar los datos guardados en la tarjeta de memoria, o afectar a los circuitos internos del producto.

## ✓ No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos períodos

Evite la exposición del objetivo al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos períodos cuando utilice o guarde la cámara. La exposición a una luz intensa puede producir el deterioro del sensor de imagen, lo que provocaría una mancha blanca en las fotografías.

## ✓ Apague el producto antes de extraer o desconectar la fuente de alimentación

No extraiga las baterías mientras el producto esté encendido o mientras se estén guardando o borrando imágenes. Si se corta la alimentación en estas circunstancias, se pueden perder datos o provocar daños en la memoria o en los circuitos internos.

## ✓ Observaciones acerca de la pantalla

- Las pantallas y los visores electrónicos han sido fabricados con alta precisión; al menos un 99,99% de los píxeles están activados, y no más de un 0,01% no aparecen o son defectuosos. De tal modo que, aunque estas pantallas puedan contener píxeles que permanezcan siempre encendidos (blancos, rojos, azules o verdes) o siempre apagados (negros), ello no indica un funcionamiento erróneo y no tendrá efecto alguno sobre las imágenes grabadas con el dispositivo.
- Si hay mucha luz, puede que resulte difícil ver las imágenes en la pantalla.
- La pantalla está retroiluminada mediante un LED. Si la pantalla empieza a verse mal o a parpadear, póngase en contacto con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

## ✓ Observaciones acerca del fenómeno “smear”

Pueden aparecer franjas blancas o de color cuando se encuadran sujetos luminosos en la pantalla. Este fenómeno, conocido como “smear”, se produce cuando una luz extremadamente intensa alcanza el sensor de imagen; este efecto se debe a las características del sensor de imagen y no implica un mal funcionamiento. El efecto también puede producir cierta decoloración en la pantalla durante el disparo. No aparece en imágenes guardadas con la cámara si no se trata de vídeos o imágenes guardadas con

**Multidisparo 16** seleccionado en **Continuo**. Si va a utilizar estos modos, recomendamos que evite sujetos luminosos como el sol, sus reflejos y luces eléctricas.

## Baterías

Asegúrese de leer y seguir las advertencias de "Seguridad" (☞ viii-xiv) antes de su utilización.

### ✓ Observaciones acerca del uso de las baterías

- Las baterías usadas se podrían sobrecalentar. Tenga cuidado al manipularlas.
- No utilice baterías cuya fecha de vencimiento recomendada haya expirado.
- No encienda y apague la cámara varias veces si se introducen baterías descargadas en la cámara.

### ✓ Baterías de repuesto

Se recomienda llevar baterías de repuesto según el entorno en el que se tomen fotografías. En determinadas zonas puede resultar difícil conseguir baterías.

### ✓ Carga de baterías

Si utiliza baterías recargables opcionales, cargue las baterías antes de tomar fotografías. Las baterías no están cargadas en el momento de la compra.

Asegúrese de leer y seguir las advertencias que se especifican en las instrucciones de funcionamiento incluidas con el cargador de la batería.

### ✓ Carga de baterías recargables

- No mezcle baterías con distintas cantidades de carga restante, o baterías de otra marca o modelo.
- Al utilizar baterías EN-MH2 con esta cámara, cargue cuatro baterías a la vez utilizando el cargador de baterías MH-73. Utilice únicamente el cargador de baterías MH-73 para cargar baterías EN-MH2.
- Al utilizar el cargador de baterías MH-73, solo cargue baterías EN-MH2.
- No se pueden utilizar baterías recargables EN-MH1 de Ni-MH.



## Observaciones acerca de las baterías recargables de Ni-MH

- Si carga a menudo baterías recargables de Ni-MH mientras aún tienen algo de carga restante, el mensaje **Batería agotada.** puede aparecer antes de tiempo al utilizar las baterías. Esto se debe al "efecto memoria" por el que la cantidad de carga que las baterías pueden almacenar disminuye temporalmente. Utilice las baterías hasta que no quede ninguna carga para que vuelvan a su comportamiento normal.
- Las baterías recargables de Ni-MH se pueden descargar incluso cuando no se utilizan. Se recomienda cargar las baterías justo antes de usarlas.



## Uso en entornos fríos

El rendimiento de las baterías disminuye en entornos fríos. Al utilizar la cámara en entornos fríos, intente que la cámara y las baterías no se enfrién demasiado. Es posible que la cámara no funcione correctamente si utiliza baterías descargadas en entornos fríos. Mantenga las baterías de repuesto a una temperatura adecuada y alterne el uso de dos juegos de baterías. Las baterías que no se pueden utilizar por estar a una temperatura demasiado baja se pueden utilizar nuevamente una vez se han calentado.



## Terminales de batería

La suciedad en los terminales de la batería podría provocar que la cámara no funcionara correctamente. Elimine la suciedad de los terminales con un paño seco.



## Carga de la batería restante

Si introduce baterías descargadas en la cámara, la cámara puede indicar que las baterías disponen de una carga restante suficiente. Esto es una característica de las baterías.



## Reciclaje

Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local. Cubra los terminales de la batería con cinta de plástico al reciclarlas.

## Tarjetas de memoria

- Utilice solamente tarjetas de memoria Secure Digital. Consulte "Tarjetas de memoria aprobadas" (Q-19) para obtener información sobre tarjetas de memoria recomendadas.
- Tenga en cuenta las precauciones incluidas en la documentación suministrada con la tarjeta de memoria.
- No pegue etiquetas o adhesivos en la tarjeta de memoria.
- No formatee la tarjeta de memoria utilizando un ordenador.
- La primera vez que introduzca en esta cámara una tarjeta de memoria que se haya utilizado en otro dispositivo, asegúrese de formatearla con esta cámara. Se recomienda formatear las nuevas tarjetas de memoria con esta cámara antes de utilizarlas con la misma.
- Tenga en cuenta que el **formateo de una tarjeta de memoria borra de modo definitivo todas las imágenes y demás datos de la tarjeta de memoria**. Si se han guardado datos en la tarjeta de memoria que desea conservar, copie esos datos en un ordenador antes de formatear.
- Si aparece el mensaje **Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta?** cuando la cámara está encendida, se debe formatear la tarjeta de memoria. Si hay datos en la tarjeta de memoria que no deseé eliminar, seleccione **No** y pulse el botón **OK**. Copie esos datos en un ordenador antes de formatear. Para formatear la tarjeta de memoria, seleccione **Sí**.
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones mientras formatea la tarjeta de memoria, guarda y borra imágenes, y copia imágenes en un ordenador; de lo contrario, podrían dañarse los datos o la propia tarjeta de memoria.
  - No abra la tapa del compartimento de la batería/ranura para tarjeta de memoria o extraiga la tarjeta de memoria o las baterías.
  - No apague la cámara.
  - No desconecte el adaptador de CA.

# Limpieza y almacenamiento

## Limpieza

No utilice alcohol, disolvente ni otros productos químicos volátiles.

Objetivo	Evite tocar las piezas de cristal con los dedos. Utilice una perilla (es decir, un dispositivo pequeño con una perilla de goma en un extremo que se aprieta para que salga aire por el otro extremo) con el fin de eliminar el polvo o la pelusilla. Para eliminar las huellas de dedos y otras manchas que no desaparezcan con una perilla, límpie el objetivo con un paño suave efectuando un movimiento en espiral desde el centro hacia los extremos. Si no surte efecto, límpie el objetivo con un paño ligeramente humedecido con un limpiador de objetivos disponible en tiendas.
Pantalla	Elimine el polvo y la pelusilla con una perilla. Para eliminar huellas de dedos y otras manchas, límpie la pantalla, sin presionarla, con un paño suave y seco.
Cuerpo	Utilice una perilla para eliminar el polvo, la suciedad o la arena y, a continuación, límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco. Después de utilizar la cámara en la playa o en entornos con arena o polvo, elimine los restos de sal, polvo y arena con un paño ligeramente humedecido con agua dulce y séquela a conciencia. <b>Tenga en cuenta que un cuerpo extraño que esté alojado en el interior de la cámara podría originar daños que no estarían cubiertos por la garantía.</b>

## Almacenamiento

Apague la cámara cuando no la utilice. Asegúrese de que el indicador de encendido de la cámara esté apagado antes de guardarla. Extraiga las baterías si no se va a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. No guarde la cámara con bolas antipolillas de naftalina o alcanfor ni en lugares donde:

- Se encuentren cerca equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios
- Esté expuesta a temperaturas inferiores a  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) o superiores a  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ )
- Haya una ventilación escasa o esté expuesta a una humedad superior al 60%

Para evitar la aparición de moho, saque la cámara del lugar donde la tenga guardada al menos una vez al mes. Enciéndala y accione el obturador unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo.

Al guardar las baterías, tenga en cuenta las precauciones de "Baterías" (☞4) incluidas en "Cuidado del producto" (☞2).

# Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, antes de acudir al vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon, consulte la lista de los problemas más comunes que se ofrece a continuación.

## Problemas relativos a la fuente de alimentación, pantalla y ajustes

Problema	Causa/solución	
La cámara está encendida pero no responde.	Espere a que finalice la grabación. Si el problema persiste, apague la cámara. Si la cámara no se apaga, extraiga y vuelva a introducir la batería o baterías o, si está utilizando un adaptador de CA, desconecte y vuelva a conectar el adaptador de CA. Tenga en cuenta que a pesar de que los datos que estén siendo grabados en ese momento se perderán, los datos ya grabados no se verán afectados por la extracción o desconexión de la fuente de alimentación.	 12, 20,  60
La cámara se apaga sin avisar.	<ul style="list-style-type: none"><li>La cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía (función de desconexión automática).</li><li>Es posible que la cámara o las baterías no funcionen correctamente si están demasiado frías.</li><li>El interior de la cámara se ha calentado. Apague la cámara hasta que se haya enfriado el interior de la misma y, a continuación, intente encenderla de nuevo.</li></ul>	 21 –
La pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"><li>La cámara está apagada.</li><li>Las baterías se han agotado.</li><li>La cámara ha accedido al modo de reposo para ahorrar energía. Pulse el interruptor principal, el disparador, el botón , el botón  o el botón  ( grabación de vídeo).</li><li>En caso de que el indicador de flash parpadea mientras se carga el flash, espere a que el flash se cargue.</li><li>La cámara y el ordenador están conectados mediante un cable USB.</li><li>La cámara y el televisor están conectados mediante un cable de audio/vídeo.</li></ul>	20 20 1, 21 42 67, 72 67,  10

Problema	Causa/solución	
La pantalla no se lee bien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el brillo de la pantalla.</li> <li>La pantalla está sucia. Límpielas.</li> </ul>	65,  43 7
La fecha y la hora de la grabación no son correctas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si no se ha configurado el reloj de la cámara,  parpadea durante la toma de fotografías y la grabación de vídeos. Las imágenes y los vídeos guardados antes del ajuste del reloj se marcan con la fecha "00/00/0000 00:00" o "01/01/2014 00:00", respectivamente. Configure la hora y fecha correctas en la opción <b>Zona horaria y fecha</b> del menú configuración.</li> <li>El reloj de la cámara no es tan preciso como los relojes normales. Compare periódicamente la hora del reloj de la cámara con la de un reloj más preciso y ajústela cuando sea necesario.</li> </ul>	16, 65, 41
En la pantalla no aparece ningún indicador.	Se ha seleccionado <b>Ocultar info</b> para <b>Informac foto</b> en el menú configuración <b>Config. pantalla</b> .	65,  43
<b>Impresión fecha</b> no está disponible.	No se ha configurado <b>Zona horaria y fecha</b> en el menú configuración.	16, 65, 41
La fecha no se imprime en las imágenes, aunque la opción <b>Impresión fecha</b> esté activada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El modo de disparo actual no admite <b>Impresión fecha</b>.</li> <li>La fecha no se puede imprimir en los vídeos.</li> </ul>	65,  45
Aparece la pantalla de configuración de fecha y zona horaria al encender la cámara.	Se ha agotado la batería del reloj; se restauran todos los ajustes a los valores predeterminados.	16, 19
Los ajustes de la cámara se restablecen.		
La cámara se calienta.	La cámara podría calentarse cuando se utiliza durante un período prolongado de tiempo para grabar vídeos o enviar imágenes con una tarjeta Eye-Fi, o cuando se utiliza en un entorno caliente; esto no indica que esté funcionando mal.	-
La cámara emite sonido.	Cuando se configura <b>Modo autofocus en AF permanente</b> , o durante algunos modos de disparo, es posible que se escuche el sonido del enfoque producido por la cámara.	62,  39

## Problemas relativos al disparo

Problema	Causa/solución	
No se puede cambiar al modo de disparo.	Desconecte el cable USB.	67, 72,  12
No se toma ninguna imagen cuando se pulsa el disparador.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando la cámara esté en el modo de reproducción, pulse el botón  o el disparador.</li><li>• Cuando aparezcan los menús, pulse el botón <b>MENU</b>.</li><li>• Las baterías se han agotado.</li><li>• Si el indicador de flash parpadea, es porque se está cargando el flash.</li></ul>	1, 28 3 20 42
La cámara no logra enfocar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sujeto está demasiado cerca. Intente disparar utilizando el modo automático sencillo, el modo de escena <b>Macro</b> o el modo macro.</li><li>• No se puede enfocar bien el sujeto.</li><li>• Configure <b>Ayuda AF</b> del menú configuración en <b>Automático</b>.</li><li>• Apague la cámara y vuelva a encenderla.</li></ul>	31, 33, 45 54 65,  48 20
Las imágenes salen movidas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice el flash.</li><li>• Aumente el valor de sensibilidad ISO.</li><li>• Active la reducción de vibraciones o la detección de movimiento.</li><li>• Utilice <b>BSS</b> (selector de mejor disparo).</li><li>• Utilice un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo (la utilización simultánea del disparador automático resulta más efectiva).</li></ul>	40 50,  26 65,  46,  47 34,  25 43

Problema	Causa/solución	
En la pantalla se ven bandas de luz o una decoloración parcial.	El efecto "smear" se produce cuando una luz extremadamente intensa alcanza el sensor de imagen. Al tomar imágenes con <b>Continuo</b> configurado en <b>Multidisparo 16</b> y al grabar vídeos, se recomienda evitar los objetos luminosos, como el sol, sus reflejos y las luces eléctricas.	50,  25, 3
Aparecen manchas brillantes en las imágenes que se toman con flash.	El flash se refleja en las partículas del aire. Baje el flash.	5, 40
El flash no se dispara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El flash está bajado.</li> <li>Se selecciona un modo de escena que limita el flash.</li> <li>Se ha seleccionado <b>Encendido</b> para <b>Antiparpadeo</b> en el menú de retrato inteligente.</li> <li>Se activa una función que limita el flash.</li> </ul>	5, 40 47 50,  29 51
No se puede utilizar el zoom digital.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El zoom digital no se puede utilizar en las situaciones siguientes.             <ul style="list-style-type: none"> <li>Si se selecciona <b>Retrato</b>, <b>Retrato nocturno</b> o <b>Retrato de mascotas</b> en el modo de escena</li> <li>Si se selecciona el modo de retrato inteligente</li> <li> Cuando <b>Continuo</b> del menú de disparo se configura en <b>Multidisparo 16</b></li> </ul> </li> </ul>	32 36 50,  25
<b>Modo de imagen</b> no está disponible.	Se ha activado una función que limita la opción <b>Modo de imagen</b> .	51
No se produce ningún sonido cuando se acciona el obturador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha seleccionado <b>Apagado</b> para <b>Config. sonido &gt; Sonido disparad.</b> en el menú configuración. No se escucha ningún sonido en algunos ajustes y modos de disparo, incluso cuando se selecciona <b>Encendido</b>.</li> <li>No bloquee el altavoz.</li> </ul>	65,  48 1
La luz de ayuda de AF no se enciende.	Se selecciona <b>Apagado</b> para la opción <b>Ayuda AF</b> en el menú configuración. Puede que la luz de ayuda de AF no se encienda en función del modo de escena actual, incluso cuando se selecciona <b>Automático</b> .	65,  48
Las imágenes tienen manchas.	El objetivo está sucio. Limpie el objetivo.	7

Problema	Causa/solución	33, 50, 22
Los colores son poco naturales.	El balance de blancos o el tono no está ajustado correctamente.	
Aparecen píxeles brillantes diseminados aleatoriamente ("ruido") en la imagen.	El sujeto está oscuro y la velocidad de obturación es demasiado baja o la sensibilidad ISO es demasiado alta. El ruido se puede reducir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso del flash.</li> <li>• Especificando un valor de sensibilidad ISO inferior.</li> </ul>	40 50,  26
Las imágenes salen demasiado oscuras (subexpuestas).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El flash se ha bajado o se ha seleccionado un modo de disparo que limita el flash.</li> <li>• Se bloquea la ventana del flash.</li> <li>• El sujeto se encuentra más allá del alcance del flash.</li> <li>• Ajuste la compensación de exposición.</li> <li>• Aumente la sensibilidad ISO.</li> <li>• El sujeto está a contraluz. Seleccione el modo de escena <b>Contraluz</b>, o abra el flash y configure el ajuste del modo de flash en  (flash de relleno).</li> </ul>	5, 40, 47  16 46 50,  26 34, 40
Las imágenes salen demasiado claras (sobreexpuestas).	Ajuste la compensación de exposición.	46
Hay resultados inesperados al ajustar el flash en  (automático con reducción de ojos rojos).	Si se toman imágenes con  (automático con reducción de ojos rojos) o con <b>Retrato nocturno</b> (en el modo automático sencillo o en el modo de escena) y se utiliza el flash de relleno con sincronización lenta y reducción de ojos rojos, es posible que, en casos excepcionales, se aplique Corrección de ojos rojos integrada en zonas no afectadas por los ojos rojos. Utilice el modo automático o cualquier modo de escena distinto a <b>Retrato nocturno</b> y cambie el modo de flash a un ajuste distinto a  (automático con reducción de ojos rojos) e intente nuevamente tomar una imagen.	33, 40
Los tonos de piel no se suavizan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En algunas condiciones de disparo, es posible que no se suavicen los tonos de piel del rostro.</li> <li>• En el caso de imágenes con cuatro o más rostros, intente utilizar el efecto <b>Suavizado de piel</b> en el menú de reproducción.</li> </ul>	53 58,  7

Problema	Causa/solución	
El proceso de almacenamiento de imágenes lleva tiempo.	<p>Las imágenes pueden tardar más en guardarse en las situaciones siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si está activada la función de reducción de ruido, como cuando se graba en ubicaciones oscuras</li> <li>Si el modo de flash está ajustado en  (automático con reducción de ojos rojos)</li> <li>Si se aplica la función de suavizado de piel durante el disparo</li> </ul>	– 42 53

## Problemas relativos a la reproducción

Problema	Causa/solución	
No se puede reproducir el archivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta cámara no puede reproducir imágenes guardadas con otra marca o modelo de cámara digital.</li> <li>Esta cámara no puede reproducir vídeos grabados con otra marca o modelo de cámara digital.</li> <li>Esta cámara no puede reproducir los datos editados en un ordenador.</li> </ul>	–
No se puede ampliar la imagen con el zoom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El zoom de reproducción no se puede utilizar en vídeos e imágenes con un tamaño de 160 x 120 o más pequeñas.</li> <li>Al visualizar imágenes pequeñas, la relación de zoom de reproducción que se muestra puede que no coincida con la relación de zoom real de la imagen.</li> <li>Es posible que esta cámara no pueda ampliar con el zoom las imágenes tomadas con otra marca o modelo de cámara digital.</li> </ul>	–
No se puede editar la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las imágenes con un tamaño de 160 x 120 o más pequeñas no pueden editarse.</li> <li>Algunas imágenes no se pueden editar. No se pueden editar de nuevo las imágenes que ya se han editado.</li> <li>No hay espacio libre suficiente en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.</li> <li>Esta cámara no puede editar imágenes tomadas con otras cámaras.</li> <li>Las funciones de edición utilizadas para las imágenes no se encuentran disponibles para los vídeos.</li> </ul>	 – – – – –

Problema	Causa/solución	
No se puede girar la imagen.	Esta cámara no puede girar imágenes tomadas con otra marca o modelo de cámara digital.	–
No se ven las imágenes en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El <b>Modo de vídeo</b> no se ha configurado correctamente en el menú configuración.</li> <li>• La tarjeta de memoria no contiene imágenes. Sustituya la tarjeta de memoria. Extraiga la tarjeta de memoria para reproducir imágenes desde la memoria interna.</li> </ul>	66,  51 14
Nikon Transfer 2 no se inicia al conectar la cámara a un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cámara está apagada.</li> <li>• Las baterías se han agotado.</li> <li>• El cable USB no está bien conectado.</li> <li>• El ordenador no reconoce la cámara.</li> <li>• El ordenador no se ha configurado para que Nikon Transfer 2 se inicie automáticamente. Para obtener más información acerca de Nikon Transfer 2, consulte la información de ayuda incluida en ViewNX 2.</li> </ul>	20 20 67, 72 – 74
No aparecen las imágenes que se van a imprimir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tarjeta de memoria no contiene imágenes. Sustituya la tarjeta de memoria.</li> <li>• Extraiga la tarjeta de memoria para imprimir imágenes desde la memoria interna.</li> </ul>	14 15
No se puede seleccionar el tamaño del papel con la cámara.	<p>La cámara no se puede utilizar para seleccionar el tamaño del papel en las siguientes situaciones, incluso cuando se imprime desde una impresora compatible con PictBridge. Utilice la impresora para seleccionar el tamaño del papel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La impresora no es compatible con tamaños de papel especificados por la cámara.</li> <li>• La impresora selecciona automáticamente el tamaño del papel.</li> </ul>	 13,  15 –

# Especificaciones

Nikon Cámara digital COOLPIX L330

<b>Tipo</b>	Cámara digital compacta
<b>Número de píxeles efectivos</b>	20,2 millones
<b>Sensor de imagen</b>	CCD de 1/2,3 pulgadas; aprox. 20,48 millones de píxeles totales
<b>Objetivo</b>	Objetivo NIKKOR con zoom óptico de 26 aumentos
<b>Distancia focal</b>	4.0–104.0 mm (ángulo de visión equivalente al de un objetivo de 22.5–585 mm en formato de 35mm [135])
<b>Número f</b>	f/3.1–5.9
<b>Construcción</b>	12 elementos en 9 grupos (1 objetivo ED)
<b>Ampliación del zoom digital</b>	Hasta 4 aumentos (ángulo de visión equivalente al de un objetivo de aprox. 2340 mm en formato de 35mm [135])
<b>Reducción de la vibración</b>	Desplazamiento de lente
<b>Reducción del efecto difuminado de movimiento</b>	Detección de movim. (fotografías)
<b>Autofoco (AF)</b>	AF de detección de contraste <ul style="list-style-type: none"><li>• [Gran angular]: aprox. 50 cm (1 pie 8 pulg.)–∞, [Teleobjetivo]: aprox. 1,5 m (5 pies)–∞</li><li>• Modo macro: aprox. 1 cm (0,4 pulg.) (cuando el zoom se ajusta en la posición media)–∞</li></ul> (Todas las distancias se miden desde el centro de la superficie frontal del objetivo)
<b>Rango de enfoque</b>	Central, detección de rostros
<b>Pantalla</b>	LCD TFT de 7,5 cm (3 pulg.), con aprox. 460k puntos, tratamiento antirreflejos y 5 niveles de ajuste de brillo
<b>Cobertura del cuadro (modo de disparo)</b>	Aprox. 98% horizontal y 98% vertical (en comparación con la imagen real)
<b>Cobertura del cuadro (modo de reproducción)</b>	Aprox. 100% horizontal y 100% vertical (en comparación con la imagen real)

<b>Almacenamiento</b>	
<b>Sopores</b>	Memoria interna (aprox. 43 MB), tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC
<b>Sistema de archivos</b>	Compatible con DCF, Exif 2.3 y DPOF
<b>Formatos de archivo</b>	Fotografías: JPEG Videos: MOV (Vídeo: H.264/MPEG-4 AVC, Audio: LPCM monoaural)
<b>Tamaño de imagen (píxeles)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20M (alta) [5.152 × 3.864★]</li> <li>• 20M [5.152 × 3.864]</li> <li>• 10M [3.648 × 2.736]</li> <li>• 4M [2.272 × 1.704]</li> <li>• 2M [1.600 × 1.200]</li> <li>• VGA [640 × 480]</li> <li>• 16:9 [5.120 × 2.880]</li> <li>• 1:1 [3.864 × 3.864]</li> </ul>
<b>Sensibilidad ISO (sensibilidad de salida estándar)</b>	ISO 80–1600
<b>Exposición</b>	
<b>Modo de medición</b>	Matricial, central ponderada (zoom digital de menos de dos aumentos), puntual (zoom digital de dos aumentos o más)
<b>Control de la exposición</b>	Exposición automática programada y compensación de exposición (-2,0 → +2,0 EV en casos de $\frac{1}{3}$ EV)
<b>Obturador</b>	Obturador mecánico y electrónico de carga acoplada
<b>Velocidad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\frac{1}{1500}</math> –1 seg.</li> <li>• 4 seg. (modo de escena <b>Fuego artificial</b>)</li> </ul>
<b>Diafragma</b>	Selección de filtro ND controlada electrónicamente (-3,3 AV)
<b>Alcance</b>	2 pasos (f/3.1 y f/9.9 [Gran angular])
<b>Disparador automático</b>	Aprox. 10 seg.
<b>Flash</b>	
<b>Alcance (aprox.) (Sensibilidad ISO: Automático)</b>	[Gran angular]: 0,5–5,0 m (1 pie 8 pulg.–16 pies) [Teleobjetivo]: 1,5–2,5 m (5 pies–8 pies 2 pulg.)
<b>Control de flash</b>	Flash automático TTL con predestellos de control

<b>Interfaz</b>	USB de alta velocidad
<b>Protocolo de transferencia de datos</b>	MTP, PTP
<b>Salida de vídeo</b>	Se puede elegir entre NTSC y PAL
<b>Terminal E/S</b>	Salida de Audio/vídeo (A/V); E/S digital (USB) conector de entrada de CC
<b>Idiomas admitidos</b>	Árabe, Bengalí, Búlgaro, Chino (simplificado y tradicional), Checo, Danés, Neerlandés, Inglés, Finés, Francés, Alemán, Griego, Hindi, Húngaro, Indonesio, Italiano, Japonés, Coreano, Maratí, Noruego, Persa, Polaco, Portugués (europeo y brasileño), Rumano, Ruso, Serbio, Español, Sueco, Tamil, Telugu, Tailandés, Turco, Ucraniano, Vietnamita
<b>Fuentes de alimentación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuatro baterías alcalinas LR6/L40 (tamaño AA)</li> <li>• Cuatro baterías de litio FR6/L91 (tamaño AA)</li> <li>• Cuatro baterías recargables EN-MH2 de Ni-MH (disponibles por separado)</li> <li>• Adaptador de CA EH-67 (disponible por separado)</li> </ul>
<b>Duración de la batería<sup>1</sup></b>	
<b>Fotografías</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprox. 370 disparos con baterías alcalinas</li> <li>• Aprox. 960 disparos con baterías de litio</li> <li>• Aprox. 580 disparos con baterías EN-MH2</li> </ul>
<b>Vídeos (duración real de la batería para la grabación)<sup>2</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprox. 1 h 40 min. cuando se utilizan baterías alcalinas</li> <li>• Aprox. 4 h 40 min. cuando se utilizan baterías de litio</li> <li>• Aprox. 2 h 50 min. cuando se utilizan baterías EN-MH2</li> </ul>
<b>Rosca para el trípode</b>	1/4 (ISO 1222)
<b>Dimensiones (An × Al × P)</b>	Aprox. 111,1 × 76,3 × 83,3 mm (4,4 × 3,1 × 3,3 pulg.) (sin salientes)
<b>Peso</b>	Aprox. 430 g (15,2 onzas) (incluyendo baterías y una tarjeta de memoria SD)
<b>Entorno operativo</b>	
<b>Temperatura</b>	0°C–40°C (32°F–104°F)
<b>Humedad</b>	85% o inferior (sin condensación)

- A menos que se indique lo contrario, todas las cifras se refieren a baterías alcalinas nuevas LR6/L40 (de tamaño AA) y a una temperatura ambiente de  $23 \pm 3^\circ\text{C}$  ( $73,4 \pm 5,4^\circ\text{F}$ ) según las especificaciones de la CIPA (Camera and Imaging Products Association; Asociación de Productos deImagen y cámaras).
- 1 La duración de la batería puede variar en función de las condiciones de uso, como el intervalo entre disparos o la cantidad de tiempo en que aparecen los menús y las imágenes.  
Las baterías suministradas son exclusivamente de prueba. Los datos que aparecen para las baterías de litio corresponden a baterías de litio FR6/L91 Energizer(R) Ultimate (tamaño AA) disponibles comercialmente.
- 2 Los archivos de video individuales no pueden tener un tamaño superior a 4 GB ni una duración superior a 29 minutos. La grabación puede finalizar antes de que se alcance este límite, si se eleva la temperatura de la cámara.



## Especificaciones

- Nikon no se hace responsable de los errores que pueda contener este manual.
- La apariencia de este producto y sus especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Tarjetas de memoria aprobadas

Se han probado y autorizado las siguientes tarjetas de memoria Secure Digital (SD) para ser utilizadas en esta cámara.

- Se recomienda el uso de una tarjeta de memoria SD Speed Class con clasificación 6 o superior para la grabación de vídeos. Al utilizar una tarjeta de memoria Speed Class con una clasificación inferior, la grabación de vídeo puede detenerse inesperadamente.

	Tarjeta de memoria SD	SDHC Tarjeta de memoria <sup>2</sup>	SDXC Tarjeta de memoria <sup>3</sup>
SanDisk	2 GB <sup>1</sup>	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB
TOSHIBA	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Panasonic	2 GB <sup>1</sup>	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Lexar	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB

<sup>1</sup> Si la tarjeta de memoria se utiliza con un lector de tarjetas o dispositivo similar, asegúrese de que el dispositivo sea compatible con tarjetas de 2 GB.



<sup>2</sup> Compatible con SDHC.

Si se utiliza la tarjeta de memoria con un lector de tarjetas o dispositivo similar, asegúrese de que el dispositivo sea compatible con SDHC.



<sup>3</sup> Compatible con SDXC.

Si se utiliza la tarjeta de memoria con un lector de tarjetas o dispositivo similar, asegúrese de que el dispositivo sea compatible con SDXC.



• Póngase en contacto con el fabricante para obtener información sobre las tarjetas anteriores. No podemos garantizar el rendimiento de la cámara si se utilizan tarjetas de memoria de otros fabricantes.

### **AVC Patent Portfolio License**

Este producto tiene licencia de AVC Patent Portfolio License para uso personal y no comercial de consumo para (i) codificar vídeo cumpliendo la norma AVC ("vídeo AVC") y/o (ii) decodificar vídeo AVC codificado previamente en una actividad personal o no comercial y/u obtenido de proveedores autorizados para suministrar vídeo AVC. No se otorga licencia implícita para ningún otro uso.

Puede encontrar información adicional en MPEG LA, L.L.C.

Consulte <http://www.mpegla.com>.

## **Información sobre marcas comerciales**

- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Mac y OS X son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Inc. en EE. UU. y otros países.
- Adobe y Acrobat son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Inc.
- Los logotipos SDXC, SDHC y SD son marcas comerciales de SD-3C, LLC.
- PictBridge es una marca comercial.
- Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## **Licencia FreeType (FreeType2)**

Parte de este software tiene copyright © 2014 de The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

## **Licencia MIT (HarfBuzz)**

Parte de este software tiene copyright © 2014 de The HarfBuzz Project (<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). Todos los derechos reservados.

# Índice

## Símbolos

	603
	3, 6, 49, 50, 58, 62, 65
	Botón (apertura del flash) 1, 5, 40
	Botón ayuda 32
	Botón de aplicar selección 3
	Botón de borrar 3, 29
	Botón de grabación de vídeo 3
	Botón de reproducción 3, 28
	Botón del modo de disparo 3
	Botón zoom de reproducción 56
	Compens. de exposición 46
	Disparador automático 43
	Gran angular 25
	Menú Configuración 65, 6040
	Modo automático 38
	Modo automático sencillo 31
	Modo de escena 32
	Modo de flash 40
	Modo de reproducción 28
	Modo de retrato inteligente 36
	Modo macro 45
	Reproducción de miniaturas 57
	Teleobjetivo 25
<b>A</b>	
Accesorios opcionales	6060
Acercar	25

Adaptador de CA	6060
Advertencia de parpadeo	66, 6052
AF permanente	62, 6039
AF sencillo	62, 6039
Alejar	25
Alimentación	20
Altavoz	1
Amanecer/anochecer	32
Antiparpadeo	50, 6029
Asist. panorama	32, 34, 6002
Autofoco	54, 62, 6039
Ayuda	32
Ayuda AF	65, 6048
<b>B</b>	
Balance blancos	50, 6022
Batería	12, 19
Batería recargable	6060
Baterías alcalinas	13
Baterías de litio	13
Baterías recargables de níquel-hidruro metálico	13
Blanco y negro	6027
Bloqueo de enfoque	55
Borrar	29
Botón de apertura del flash	1, 5, 40
Botón de grabación de vídeo	3
Botón de reproducción	3, 28

Botón del modo de disparo.....	3
Brillo .....	43
BSS .....	34,  25
<b>C</b>	
Cable de audio/vídeo ...	67, 68,  10,  60
Cable USB.....	67, 72,  12
Carga de Eye-Fi.....	66,  53
Carga de la batería.....	20
Cargador de la batería.....	60
Cianotipo .....	27
Color .....	27
Compens. de exposición .....	46
Conector de entrada de CC.....	1
Conector de salida USB/audio/vídeo .....	1, 67, 72,  10,  11
Config. pantalla.....	65,  43
Config. sonido .....	65,  48
Contraluz  .....	32, 34
Control del zoom.....	1, 25
Copia blanco y negro  .....	32, 34
Copiar.....	58,  37
Correa .....	4
<b>D</b>	
Deportes  .....	32, 33
Desconexión aut.....	21, 65,  49
Detección de movim.....	65,  47
Detección de rostros.....	52
Diferencia horaria .....	41
Direct Print .....	68,  11
Disparador.....	1, 26
Disparador automático .....	43
Disparador automático para el retrato de mascotas.....	35
Disparo .....	20, 24, 26
Disparo continuo .....	50,  25
Disparo de un solo fotograma .....	50,  25
D-Lighting .....	58,  6
DSCN .....	59
Duración del vídeo .....	59
<b>E</b>	
Edición de vídeos .....	18
Enfoque .....	26, 52
EN-MH2 .....	60,  4
Extensión .....	59
<b>F</b>	
Fecha y hora .....	16, 65,  41
Fiesta/interior  .....	32, 33
Flash .....	1, 5, 40
Flash automático .....	41
Flash de relleno.....	41
Formatear la memoria interna .....	66,  50
Formatear tarjetas de memoria .....	15, 66,  50
Formateo .....	15, 66,  50
Formato de fecha .....	17,  41
F SCN .....	59
Fuego artificial  .....	32, 34
<b>G</b>	
Gastronomía  .....	32, 33
Girar imagen .....	58,  36

Grabación de vídeos.....	59
<b>H</b>	
Horario de verano .....	17,  42
<b>I</b>	
Identificador.....	59
Idioma/Language.....	66,  51
Imagen pequeña .....	58,  8
Impresión de fecha y hora .....	19,  45
Impresión DPOF .....	17
Impresión fecha.....	19, 65,  45
Impresora.....	68,  11
Imprimir .....	58, 68,  13,  15,  30
Indicador de enfoque .....	9
Indicador de flash .....	3, 42
Informac foto .....	43
Interruptor principal/indicador de encendido.....	1, 20
<b>J</b>	
JPG .....	59
<b>L</b>	
Luz de ayuda de AF .....	1
Luz del disparador automático.....	1, 44
<b>M</b>	
Macro  .....	32, 33
Memoria interna.....	15
Menú Configuración .....	65,  40
Menú de Reproducción.....	58,  30
Menú Disparo .....	49,  20
Menú Retrato inteligente .....	49,  28

Menú Vídeo .....	62,  38
Micrófono.....	3
Modo autofocus .....	62,  39
Modo automático .....	38
Modo automático sencillo.....	31
Modo de escena .....	32
Modo de flash .....	40
Modo de imagen .....	50,  20
Modo de reposo.....	49
Modo de reproducción .....	28
Modo de retrato inteligente .....	36
Modo de vídeo.....	66,  51
Modo macro .....	45
MOV .....	59
Multidisparo 16 .....	25
Multiselector .....	3
Museo  .....	32, 34
<b>N</b>	
Nieve  .....	32
Nikon Transfer 2 .....	71, 72
Nombre de archivo .....	59
Número de exposiciones restantes .....	20,  21
<b>O</b>	
Objetivo .....	1,  15
Ojal para la correa de la cámara .....	1
Opcio. vídeo.....	62,  38
Opción de pedido de impresión .....	19,  31,  32
Opciones de color.....	50,  27

Ordenador.....	68, 72
<b>P</b>	
Paisaje  .....	32
Paisaje nocturno  .....	32
Panorama Maker .....	34, 71,  4
Pantalla.....	3, 8,  7
Pantalla inicio.....	65,  40
Pase diapositiva.....	58,  33
Pedido de impresión.....	58,  30
PictBridge .....	68,  11
Playa  .....	32
Preajuste manual .....	 23
Proteger.....	58,  34
Puesta de sol  .....	32
Pulsado hasta la mitad .....	27
<b>R</b>	
Ranura para tarjeta de memoria .....	14
Recorte .....	56,  9
Reducción de ojos rojos.....	41, 42
Reducción de vibraciones.....	65,  46
Reducción del ruido del viento .....	62,  39
Relación de compresión .....	 20
Reproducción .....	28, 63
Reproducción a pantalla completa.....	28
Reproducción de miniaturas.....	57
Reproducción de vídeos.....	63
Restaurar todo .....	66,  54
Retrato  .....	32
Retrato de mascotas  .....	32, 35
Retrato nocturno  .....	32, 33
Rosca para el trípode.....	3,  17
RSCN .....	 59
<b>S</b>	
Selector de mejor disparo.....	34,  25
Sensibilidad ISO .....	50,  26
Sepia .....	 27
Sincronización lenta .....	41
Sonido botón .....	 48
Sonido disparad .....	 48
SSCN .....	 59
Suavizado de piel.....	50, 58,  7,  28
<b>T</b>	
Tamaño del papel .....	 13,  15
Tapa del compartimento de la batería/ ranura para tarjeta de memoria .....	3, 14
Tapa del conector .....	1
Tarjeta de memoria .....	14,  19
Televisor .....	68,  10
Temporizador sonrisa .....	50,  29
Tipo de batería .....	66,  55
Toma de entrada de audio/vídeo .....	68,  10
<b>V</b>	
Valor del diafragma .....	27
Velocidad de obturación .....	27
Versión firmware .....	66,  55
ViewNX 2 .....	69, 70
Visualización de calendario .....	57
Vívido .....	 27
Volumen .....	63

## Z

Zona horaria.....	17,  41
Zona horaria y fecha .....	16, 65,  41
Zoom.....	25
Zoom de reproducción .....	56
Zoom digital .....	25
Zoom óptico.....	25





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



No se permite la reproducción de este manual de ninguna forma, ni total ni parcialmente (salvo en breves referencias en artículos importantes o revisiones) sin la previa autorización por escrito de NIKON CORPORATION.

**NIKON CORPORATION**

© 2014 Nikon Corporation



CT3K01(14)  
6MN33414-01